

# TSX-100

DESKTOP AUDIO SYSTEM  
SYSTEME AUDIO DESKTOP



OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<p><b>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</b></p>		

• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**Note to CATV system installer:**

This reminder is provided to call the CATV system installer’s attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

**IMPORTANT**

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit.

Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



## FCC INFORMATION (for US customers)

### 1 IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2 IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3 NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620.

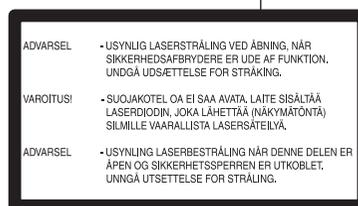
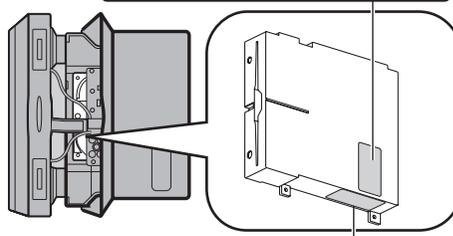
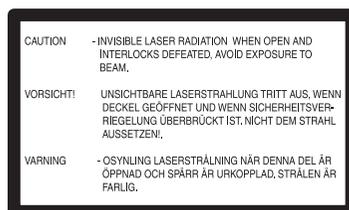
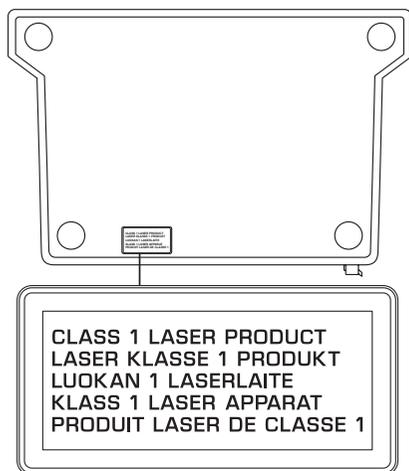
The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

### CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

### AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



**CAUTION** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

## Caution: Read this before operating your unit.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 10 cm on the top, 10 cm on the left and right, and 10 cm at the back of this unit — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cord and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press POWER OFF to set this unit to the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by POWER OFF. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

### LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

### DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam. When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

### FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.  
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# Contents

## INTRODUCTION

<b>Features</b> .....	<b>2</b>
<b>Controls and functions</b> .....	<b>3</b>
Front/top view .....	3
Remote control.....	4

## PREPARATION

<b>Preparation before using this unit</b> .....	<b>6</b>
Turning on the power.....	6
Adjusting the clock.....	7

## OPERATION

<b>Basic operation</b> .....	<b>8</b>
Selecting the input source.....	8
Adjusting the volume level.....	8
Adjusting sounds .....	9
Useful operations for the display.....	10
<b>Listening to CDs, MP3/WMA discs, and external sources</b> .....	<b>11</b>
Listening to CDs.....	11
Listening to your iPod .....	13
Switching the playback information display .....	15
Repeat and random playback.....	16
Playing back external sources.....	16
<b>Listening to FM and AM radio stations</b> .....	<b>17</b>
Connecting antennas .....	17
Tuning radio stations .....	17
Presetting radio stations automatically (Auto preset).....	18
Presetting radio stations manually (Manual preset).....	18
Selecting preset radio stations (Preset tuning).....	19
<b>Listening to XM Satellite Radio Programs (U.S.A. and Canada models only)</b> .....	<b>20</b>
Connecting an XM Mini-Tuner Dock .....	20
Basic XM Satellite Radio operations.....	21
Presetting programs manually .....	23
Displaying the XM Satellite Radio information.....	23
<b>Using the timer functions</b> .....	<b>24</b>

## ADDITIONAL INFORMATION

<b>Troubleshooting</b> .....	<b>26</b>
General.....	26
Disc playback .....	26
iPod .....	27
Radio reception .....	27
Remote control .....	29
<b>Notes on discs</b> .....	<b>30</b>
Disc information .....	30
Handling a disc .....	30
<b>Glossary</b> .....	<b>31</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>31</b>

# Features

- Stylish compact all-in-one design
- Audio CDs, MP3 CDs, and WMA CDs playable
- iPod playable
- Sophisticated FM/AM tuner
- XM Satellite Radio tuning capability (U.S.A. and Canada models only)
- Simple but functional remote control
- Timer and clock function

SRBass

“Swing Radiator Bass™” is a trademark of YAMAHA CORPORATION.

iPod

“iPod” is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.

**(((XM))) XM Mini-Tuner**  
READY

The XM name and related logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.

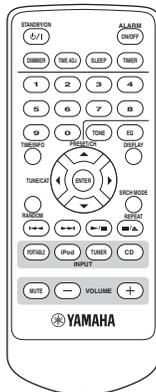
## ■ About this manual

- In this manual, operations that can be performed with either this unit or its remote control are explained using the remote control.
- The symbol “ ” with page number(s) indicates the corresponding reference page(s).
-  indicates a tip for your operation.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

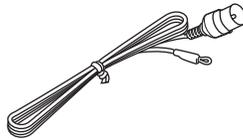
## ■ Supplied accessories

This product includes the following accessories. Make sure you have all of the following parts.

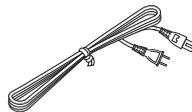
Remote control



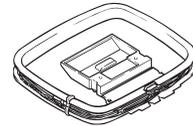
Indoor FM antenna



Power cable



AM loop antenna

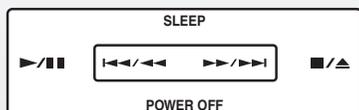


### Note

The form of the supplied accessories varies depending on the models.

# Controls and functions

## Front/top view



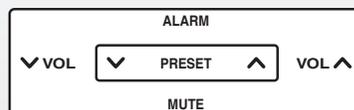
**▶/||**  
Starts and pauses playback. (☞ P. 11)

**■/▲**  
Stops playback or ejects a disc when playback is stopped. (☞ P. 11)

**◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶**  
Skips to the beginning of the current or next track.  
Press and hold the key to search backward/  
forward. (☞ P. 11)

**POWER OFF**  
Sets this unit to the standby mode. (☞ P. 6)

**SLEEP**  
Sets the sleep timer. (☞ P. 25)



**VOL ^, v**  
Adjusts volume level. (☞ P. 8)

**MUTE**  
Turns off the volume. (☞ P. 8)

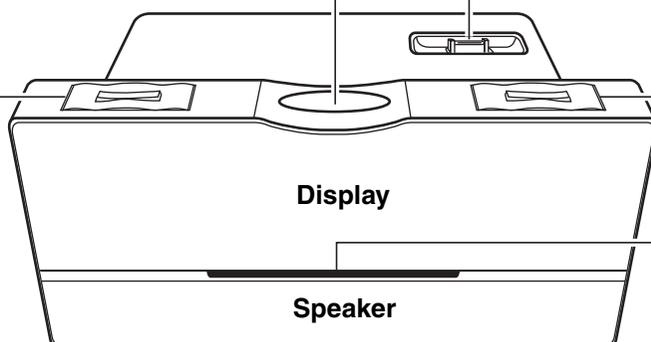
**PRESET ^, v**  
Selects the preset stations. (☞ P. 18)

**ALARM**  
Sets the alarm function. (☞ P. 24)

### INPUT/SNOOZE

Turns on this unit and selects an input source (☞ P. 6, 8), or enables the snooze function when alarm is activated. (☞ P. 24)

iPod terminal (☞ P. 13)



Disc slot (☞ P. 11)

Display

Speaker

## Remote control

STANDBY/ON



Turns on this unit or sets it to the standby mode. (☞ P. 6)

DIMMER

Changes the brightness of the display. (☞ P. 10)

TIME/INFO



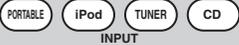
Displays the disc/iPod information. (☞ P. 15)

Cursor (▲/▼/◀/▶) and ENTER



RANDOM

Sets this unit to the random playback mode. (☞ P. 16)



Select the source you want to listen to.

Press **PORTABLE** to listen to the source played back on the component which is connected to the PORTABLE jack on the rear panel of this unit. (☞ P. 16)

Press **iPod** to listen to the source stored in the connected iPod. (☞ P. 13)

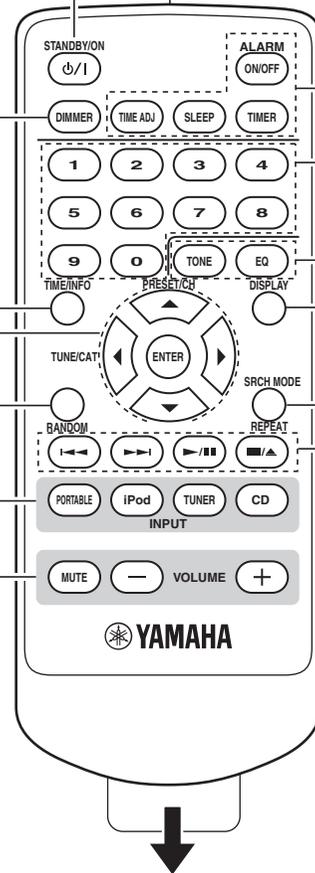
Press **TUNER** to listen to FM/AM radio and XM Satellite Radio broadcast. Each time you press **TUNER**, the source switches between FM, AM, and XM. (☞ P. 17)

Press **CD** to listen to a disc inserted into the disc slot. (☞ P. 11)



Adjust volume. (☞ P. 8)

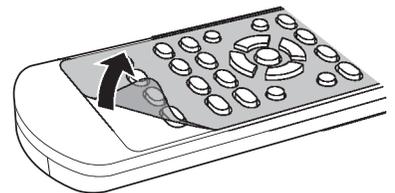
Infrared signal transmitter



Remove the insulation sheet before using the remote control.



Remove the transparent sheet before using the remote control.





**Set various timer and clock function.**

**ALARM ON/OFF:** Activates or cancels the alarm function. (☞ P. 24)

**TIME ADJ:** Adjusts the clock of this unit. (☞ P. 7)

**SLEEP:** Sets the sleep timer. (☞ P. 25)

**TIMER:** Sets the countdown timer. (☞ P. 25)



**Select the desired track or preset station directly.** (☞ P. 11, 18, 19)



**Adjust the sound.**

**TONE:** Adjusts the bass and treble balance. (☞ P. 9)

**EQ:** Selects the equalizer mode. (☞ P. 9)



**Changes the displayed information.** (☞ P. 10)



**Sets this unit to the repeat playback mode** (☞ P. 16) **or select a channel search mode for XM Satellite Radio.** (☞ P. 21)



**Control playback.**

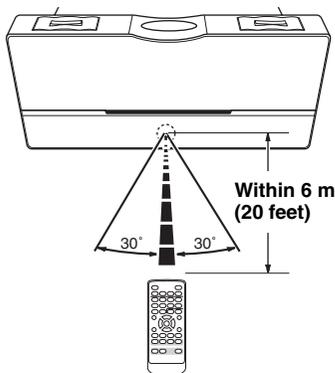
⏮, ⏭: Skips to the beginning of the current or next track.

Press and hold the key to search backward/forward. (☞ P. 11, 13)

▶/⏸: Starts and pauses playback. (☞ P. 11, 13)

■/⏏: Stops playback or ejects a disc when playback is stopped. (☞ P. 11, 13)

**Using the remote control**



**Use the remote control within 6 m (20 feet) of this unit and point it toward the remote control sensor.**

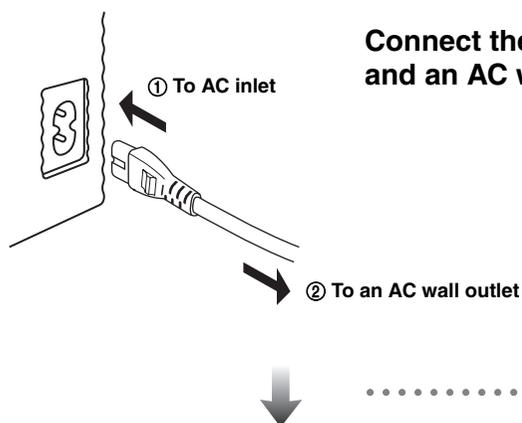
**Notes**

- Do not put obstacles between the sensor of this unit and the remote control. Doing so, you cannot operate this unit by the remote control.
- Do not spill liquid on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave the remote control in the following places:
  - hot or humid places such as bathroom or near a heater
  - extremely cold places
  - dusty places

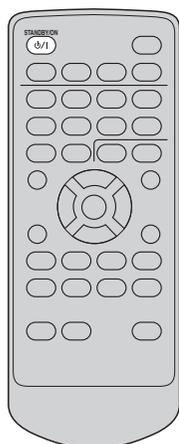
**For replacement of the battery** ☞ P. 29

# Preparation before using this unit

## Turning on the power



Connect the power cable to the AC inlet of this unit and an AC wall outlet.



### Turn on this unit.

Press again to set this unit to the standby mode.

#### On the top panel

You can also perform the above operations on the top panel.



Turn on this unit.



Set this unit to the standby mode.

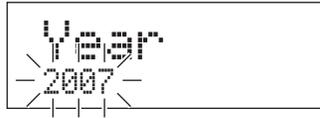
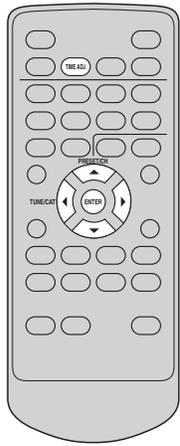


- During the standby mode, the power consumption is reduced.
- In the standby mode, you can select whether to display the date and time (in the ECO OFF mode) or not to display them (in the ECO ON mode).
  - 1 While in the standby mode, press and hold the **MUTE** on the top panel.  
→ The “ECO ON” or “ECO OFF” flashes.
  - 2 While the indicator is flashing, press the **MUTE** to select “ECO ON” or “ECO OFF”.
  - 3 Wait several seconds.  
→ The mode is set to ECO ON or ECO OFF.

	ECO ON mode	ECO OFF mode
Display in the standby mode	(Not displayed)	11:22PM 12 Oct Fri (Date and time displayed)

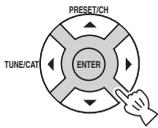
- The memory back-up circuit prevents the stored data from being lost even if this unit is in the standby mode. However, the stored data will be lost if the power cable is disconnected from the AC wall outlet or if the power supply is cut off for more than one week.

## Adjusting the clock



**Note**

When the display is off, turn on the power before making this setting.



**Adjust date and time.**

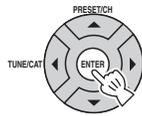
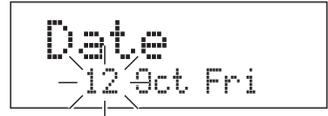


Selects year/day/month/hour/minute.



Increases or decreases the date or time.

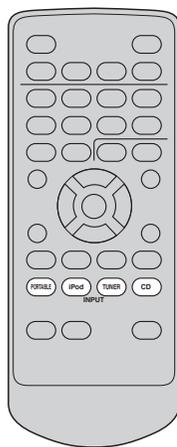
**Examples**



**Confirm.**

# Basic operation

## Selecting the input source



To listen to music played on a portable audio device



To listen to music stored on your iPod



To listen to radio stations (FM/AM/XM)



To listen to a CD

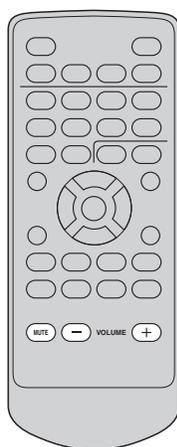


On the top panel



Press repeatedly.

## Adjusting the volume level



To increase or decrease the volume level



If the power is turned off with the volume set to a level of 41 or more, the volume level is automatically set to 20 when the power is turned back on.

Volume 41 → 20

To turn off the sound

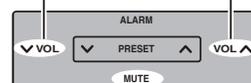


Press again to resume the volume level.

On the top panel

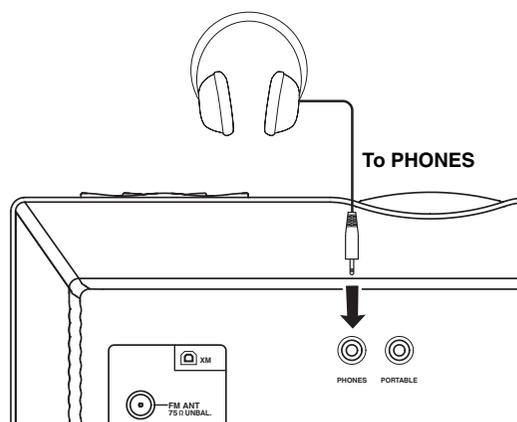
Decreases the volume level.

Increases the volume level.



Turns off the sound.

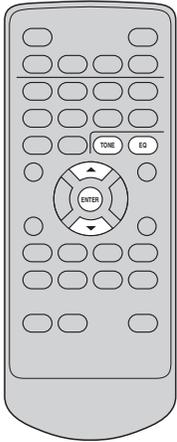
## Using the headphones



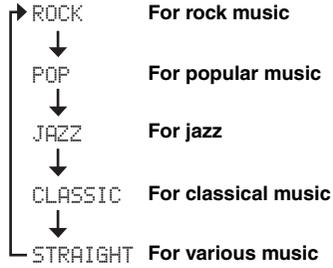
Even when you connect your headphones, the alarm sound is output through the speaker.

## Adjusting sounds

### ■ Adjusting the total sound balance

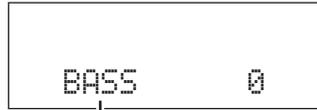


  
Press repeatedly.

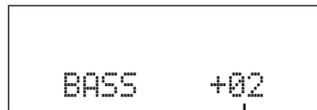
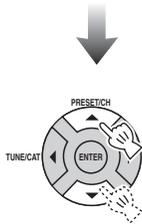


### ■ Adjusting bass/treble balance

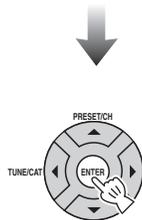
  
Press repeatedly.



Select "BASS" (low frequency range)  
or "TREBLE" (high frequency range).



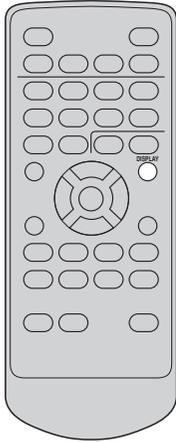
Adjust the level (-10 to +10 dB).



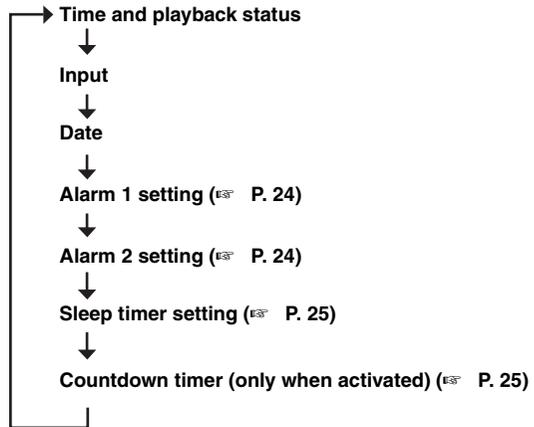
Confirm.

## Useful operations for the display

### ■ Switching the display information

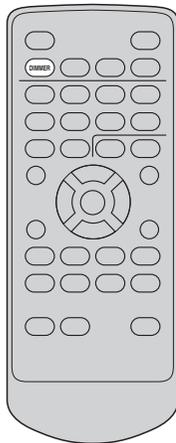


  
Press repeatedly.

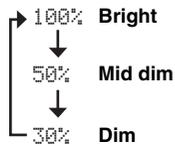


---

### ■ Dimming the display

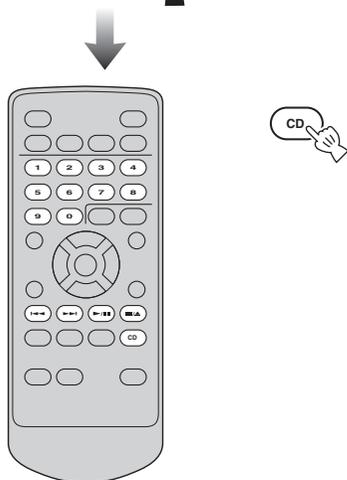
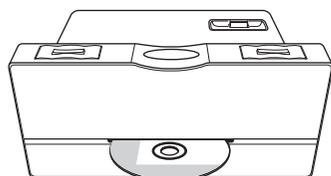


  
Press repeatedly.



# Listening to CDs, MP3/WMA discs, and external sources

## Listening to CDs

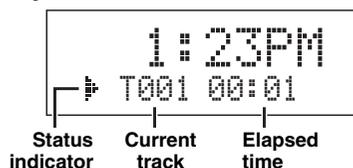


### Insert your disc.

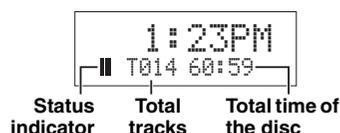


You can also play back MP3/WMA files recorded on a disc.

### Playback starts.

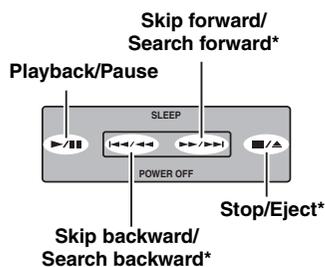


### When the playback is stopped



- You can switch the playback information display (P. 15).
- When you play back an MP3/WMA disc, song title, artist name, and album name are scrolled instead of the current track number and elapsed time.

### On the top panel



\* Press and hold while in playback or pause.

### To pause playback



To cancel pause, press ►/|| again.

### To skip tracks

Backward

Forward



### To search backward/forward

Backward

Forward



Press and hold

### Note

Audio CD: No sound is heard when you search during pause.

MP3/WMA disc: Pause will be canceled when you start searching.

### To stop playback



### To eject a disc

While playback is stopped

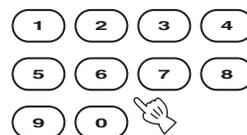
While in playback or pause



Press

Press and hold

### To specify a track for playback

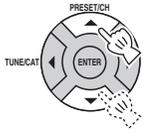


Enter the track number you want to listen to.

### Notes

- Depending on the conditions of recording such as software recording setting, this unit may not be able to play a disc in the order of recording.
- For an MP3 or WMA disc, the number assigned to each file corresponds to the file sequence in the disc, not in the individual folders.

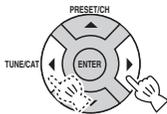
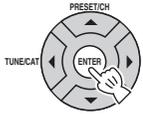
■ To select a folder/file for an MP3 or WMA disc



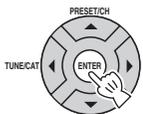
Select a folder.



Only when MP3/WMA disc playback



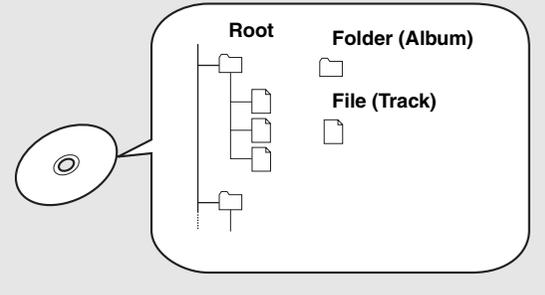
Select a file.



Start playback.

**About MP3 or WMA files**

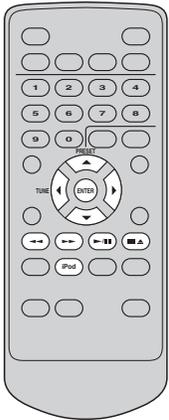
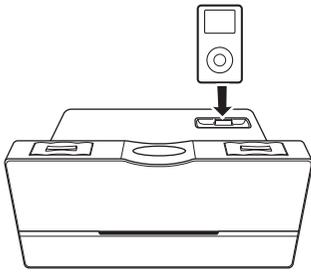
You can play back MP3 or WMA files recorded on your CD-R or CD-RW. This unit regards folders in a disc as albums, and files as tracks as shown below. Folder hierarchy is disregarded.



**Notes**

- This unit can display up to 255 files and 255 folders. However, less than 255 files/folders may be displayed if some files/folders are not playable on this unit.
- Copyright-protected files cannot be played back.

# Listening to your iPod



Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod touch are supported.



This unit automatically charges the battery of the iPod stationed to the iPod terminal when this unit is turned on.

**Note**

Some features may not be compatible depending on the model or the software version of your iPod.

## Connect your iPod.

### Playback starts.

After "The iPod is connected" has scrolled, the next display appears. The display differs according to the play mode. Refer to "To select the play mode" below.



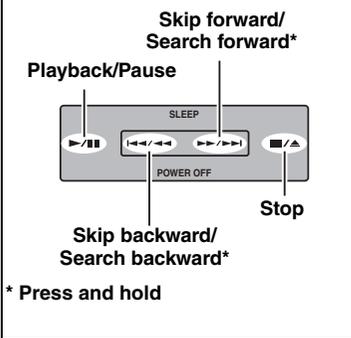
You can switch the playback information display. (P. 15)

### To select the play mode

The play mode can be selected from the simple remote mode or the menu browse mode.

Simple remote mode	Menu browse mode
<ul style="list-style-type: none"> <li>The playback status is not displayed on the display of this unit.</li> <li>Watch the iPod's screen as you operate the iPod or the remote control for this unit.</li> </ul> <p><b>Example of the display (During playback)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     iPod Clickwheel                 </div> <p>▲ / ▼: Selects an iPod menu. ▶/ENTER: Confirm your selection. ◀/iPod: Return to the previous menu.</p>	<p>Watch the display of this unit as you operate the remote control for this unit (P. 14).</p> <p><b>Example of the display (During playback)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     1:23PM                      [Progress bar] T001 00:01                 </div> <p>Press and hold</p> <p>Status indicator    Current track    Elapsed time</p>

### On the top panel



### To pause playback



To cancel pause, press ▶/|| again.

### To search backward/forward

Backward      Forward



Press and hold

### To skip tracks

Backward      Forward

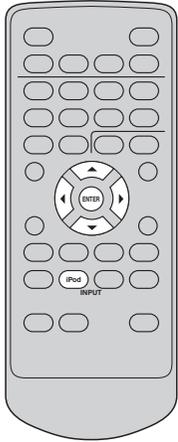


### To stop playback

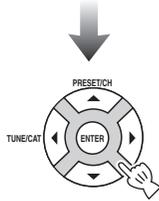


## ■ Operate your iPod using the menu browse mode

You can select songs/albums using the iPod menu list.



Press repeatedly.



▲ / ▼

Selects an iPod menu. (↕ operation in the below chart)

▶ / ENTER

Confirm your selection. (→ operation in the below chart)

◀ / iPod

Return to the previous menu. (← operation in the below chart)

iPod menu (Top menu)	2	3	4	5
Playlists	↔ Playlists	↔ Song name		
↓				
Artists	↔ Artist name	↔ Album name	↔ Song name	
↓				
Albums	↔ Album name	↔ Song name		
↓				
Songs	↔ Song name			
↓				
Podcasts	↔ Podcasts			
↓				
Genres	↔ Genres	↔ Artists name	↔ Album name	↔ Song name
↓				
Composers	↔ Composers	↔ Album name	↔ Song name	
↓				
Audiobook	↔ Audio book			



In the sub menu, you can select your desired song, album, artist etc. by pressing ▲ / ▼.

## Examples of each display information

iPod menu (Top menu)



iPod operation indicators

Sub menu 2

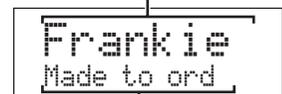
An item selected at the previous menu



A currently selected item

Sub menu 3

An item selected at the previous menu

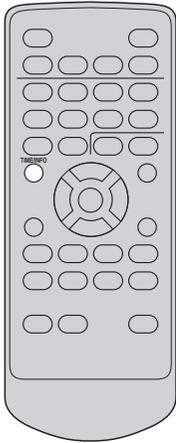


A currently selected item



The iPod operation indicators show the direction of iPod menu to select (▲ / ▼).

## Switching the playback information display



Press repeatedly.

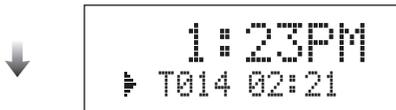
Each time you press the key, the information display changes.

### Note

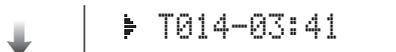
Some special characters may not be shown properly.

### ■ Audio CDs

#### Elapsed time of the current track (Default)



#### Remaining time of the current track



#### Total time of the disc



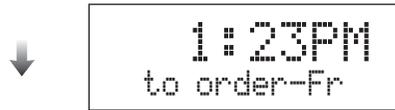
#### Remaining time of the disc



#### Back to the default display

### ■ iPod or MP3/WMA disc

#### Scrolling display\*1 (Default)



#### Elapsed time of the current file



#### Remaining time of the current file



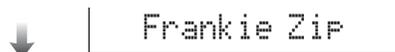
#### File name\*2



#### Song title



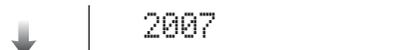
#### Artist name



#### Album name



#### Year\*2



#### Comment\*2

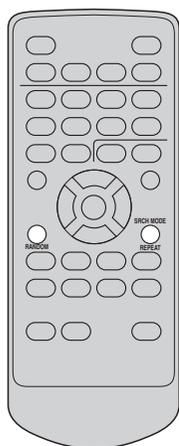


#### Back to the default display

\*1 Scrolling display shows the song title, artist name, and album name of the selected item in sequence.

\*2 They are displayed only when you play back MP3/WMA disc.

## Repeat and random playback



### ■ Random playback



Press repeatedly.



### ■ Repeat playback



Press repeatedly.



#### Note

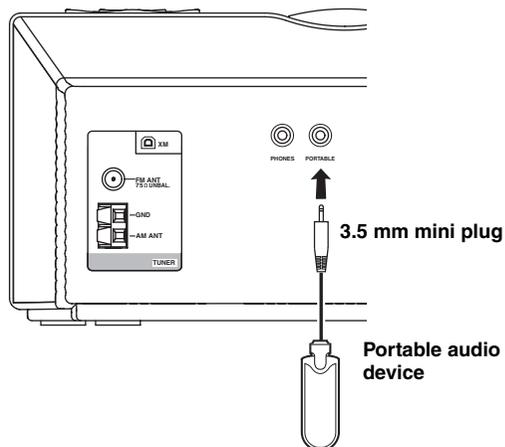
Repeat and random play modes are canceled when the playback is stopped or the disc is removed.

## Playing back external sources

#### Note

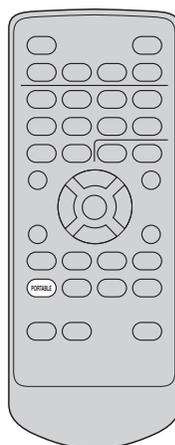
Turn down the volume of this unit and your portable audio device before connection.

### Connect your portable audio device.



3.5 mm mini plug

Portable audio device



Start playback on the connected portable audio device.

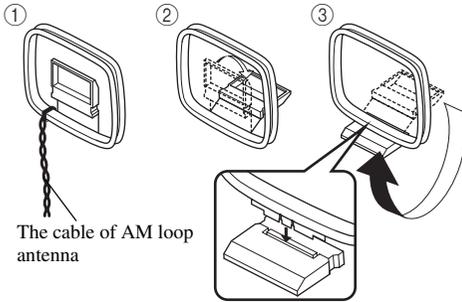


For operations of the portable audio device, refer to the instruction manual of the device.

# Listening to FM and AM radio stations

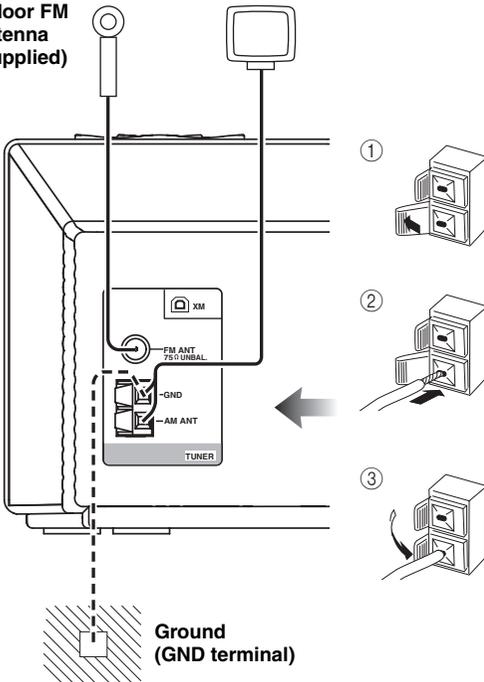
## Connecting antennas

### AM loop antenna (supplied)



The cable of AM loop antenna

### Indoor FM antenna (supplied)



Ground (GND terminal)

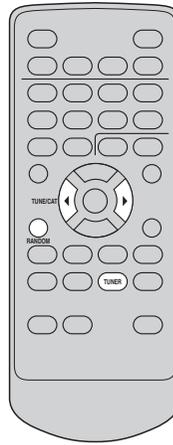
### Note

The wire of the AM loop antenna is shield type. Connect the white wire to AM ANT terminal and connect the black wire to GND terminal.

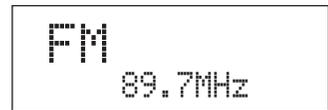
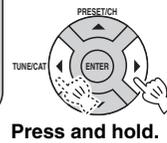
### About grounding

For the maximum safety and minimum interference, connect the antenna GND terminal to a good earth ground. A good earth ground is a metal stake driven into the moist earth.

## Tuning radio stations



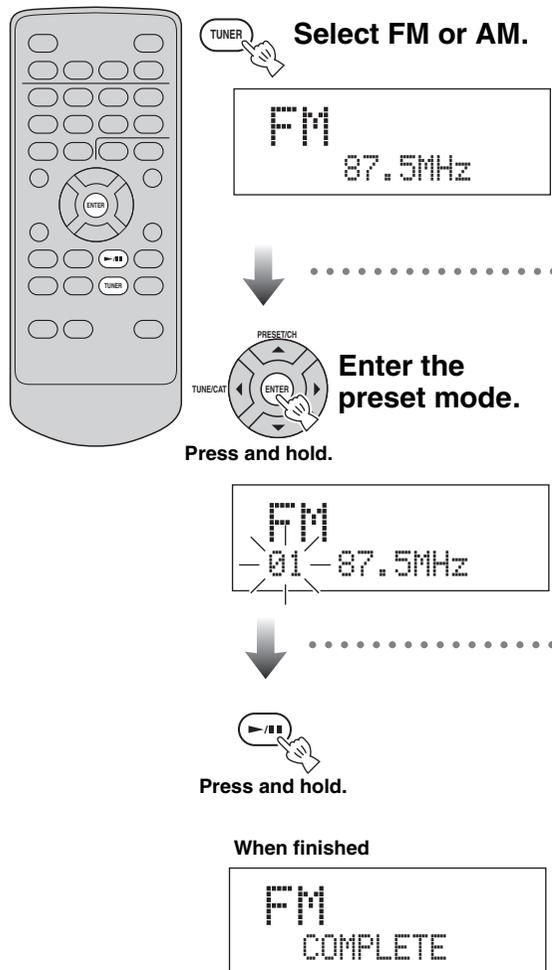
**Select FM or AM.**



- While listening to the AM radio station, rotate the antenna head to find the best angle for reception.
- You can also tune radio stations manually by pressing **TUNE** repeatedly.
- To increase the quality of the FM sound under the weak radio wave, press and hold **RANDOM** on the remote control to change the FM radio wave reception mode of this unit to the monaural mode.

## Presetting radio stations automatically (Auto preset)

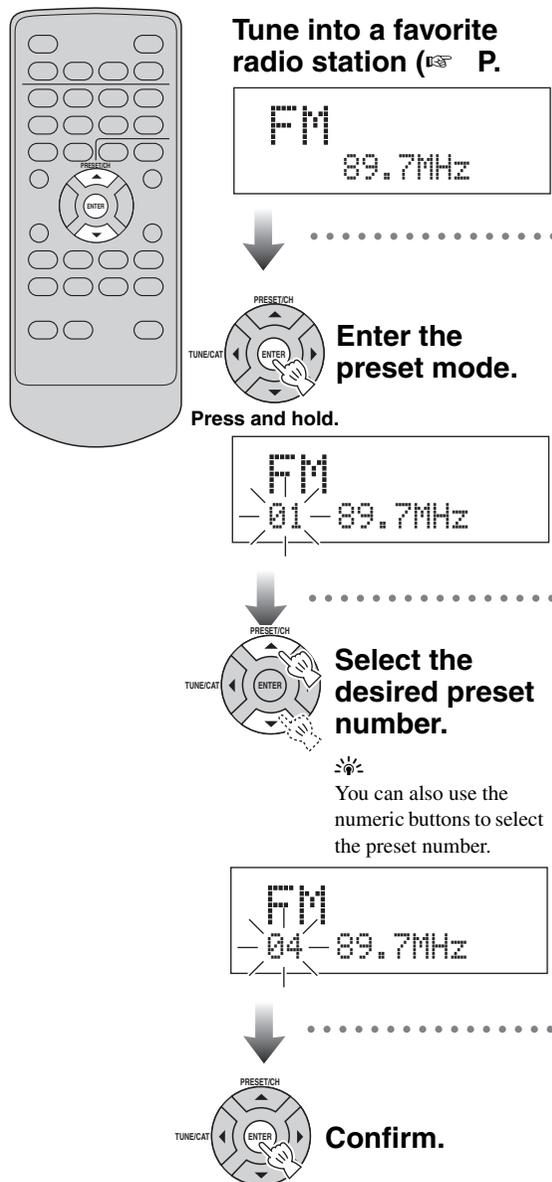
After switching to the preset setting display (while part of the display is flashing), perform this operation while it is still flashing.



- You can delete a preset station by pressing **■/▲**.
- You can delete all the preset stations by pressing and holding **■/▲** for 3 seconds or longer.

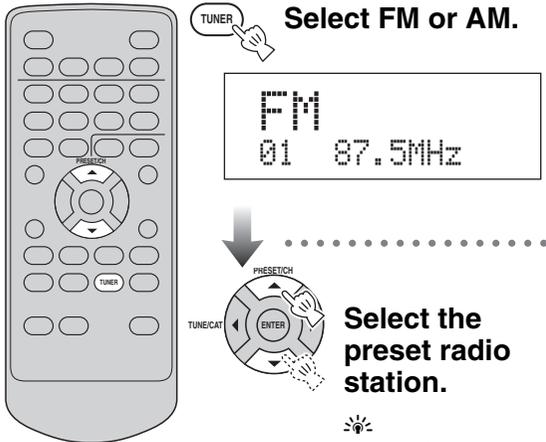
## Presetting radio stations manually (Manual preset)

After switching to the preset setting display (while part of the display is flashing), perform this operation while it is still flashing.

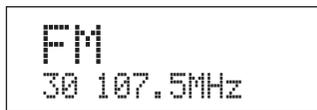


- You can preset up to 30 FM stations and 20 AM stations.
- You can delete a preset station by pressing **■/▲**.
- You can delete all the preset stations by pressing and holding **■/▲** for 3 seconds or longer.

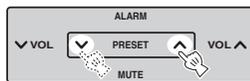
## Selecting preset radio stations (Preset tuning)



 You can also use the numeric buttons to select the station.



### On the top panel



# Listening to XM Satellite Radio Programs (U.S.A. and Canada models only)

## ■ ABOUT XM RADIO FOR U.S. & CANADIAN PRODUCTS

XM Radio offers an extraordinary variety of commercial-free music, plus the best in premier sports, news, talk radio, stand-up comedy, children's and entertainment programming. XM is broadcast in superior digital audio quality from coast to coast. From rock to reggae, from classical to hip hop, XM has something for every music fan.

For U.S. customers, information about XM Radio is available online at <http://www.xmradio.com>.

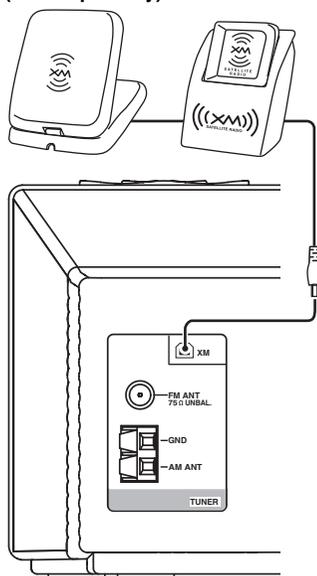
For Canadian customers, information about XM Canada is online at <http://www.xmradio.ca>.

## ■ XM READY® LEGAL FOR U.S. & CANADIAN PRODUCTS

XM monthly service subscription sold separately. XM Mini-Tuner and Home Dock required (each sold separately) to receive XM service. It is prohibited to copy, decompile, disassemble, reverse engineer, hack, manipulate or otherwise make available any technology or software incorporated in receivers compatible with the XM Satellite Radio System. Installation costs and other fees and taxes, including a one-time activation fee may apply. All fees and programming subject to change. Channels with frequent explicit language are indicated with an XL. Channel blocking is available for XM radio receivers by calling 1-800-XMRADIO (US residents) and 1-877-GETXMSR (Canadian residents). For a full listing of the XM commercial-free channels and advertising-supported channels, visit [lineup.xmradio.com](http://lineup.xmradio.com) (US residents) or [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (Canadian residents). Subscriptions subject to Customer Agreement available at [xmradio.com](http://xmradio.com) (US residents) and [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (Canadian residents). Only available in the 48 contiguous United States and Canada. ©2007 XM Satellite Radio Inc. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Connecting an XM Mini-Tuner Dock

XM Mini-Tuner and XM Dock  
(sold separately)



For details, see the operating instructions provided with XM Mini-Tuner Dock.

**You need to activate XM Satellite Radio Service. For details, see the following.**

### XM READY® SUBSCRIPTIONS FOR U.S. PRODUCTS & CANADIAN PRODUCTS

Once you have installed the XM Mini-Tuner Dock, inserted the XM Mini-Tuner, connected the XM Dock to your XM Ready® home audio system, and installed the antenna, you are ready to subscribe and begin receiving XM programming. There are three places to find your eight character XM Radio ID: On the XM Mini-Tuner, on the XM Mini-Tuner package, and on XM Channel 0. Record the Radio ID in the following eight squares for reference.

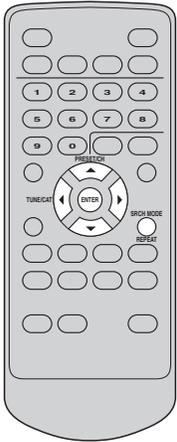
□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---

#### Note

The XM Radio ID does not use the letters "I", "O", "S" or "F". Activate your XM Satellite Radio service in the U.S. online at <http://activate.xmradio.com> or call 1-800-XMRADIO (1-800-967-2346). Activate your XM Satellite Radio service in Canada online at <https://activate.xmradio.ca> or call 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677). You will need a major credit card. XM will send a signal from the satellites to activate the full channel lineup. Activation normally takes 10 to 15 minutes, but during peak busy periods you may need to keep your XM Ready home audio system on for up to an hour. When you can access the full lineup on your XM Ready home audio system you are done.

## Basic XM Satellite Radio operations

Search for a channel by using one of the XM Satellite Radio search modes.



SRCH MODE  
REPEAT  
Press repeatedly.



You can select a channel using XM Satellite Radio search modes as follows:

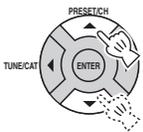
- from the all channel list (see “All Channel Search mode” below)
- by category (see “Category Search mode” below)
- from the preset channels (see “Preset Search mode” on page 22)
- direct selecting (see “Direct Number Access mode” on page 22)

### ■ All Channel Search mode

SRCH MODE  
REPEAT  
Press repeatedly.

Select ALL CH SRCH.

XM RADIO  
ALL CH SRCH



Select a channel.

XM RADIO  
[012] Deep R



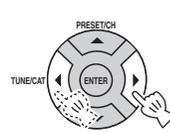
Press and hold ▲ or ▼ to search a channel quickly.

### ■ Category Search mode

SRCH MODE  
REPEAT  
Press repeatedly.

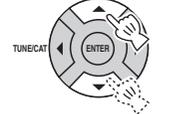
Select CAT SRCH.

XM RADIO  
CAT SRCH



Select a category.

XM RADIO  
(CAT) ROCK



Select a channel.

XM RADIO  
[012] Deep R



You can select a channel under the selected category.

### ■ Preset Search mode

Prior to selecting a preset channel in the Preset Search mode, you must preset XM Satellite Radio channels. For details, see “Presetting programs manually” (P. 23).

**Press repeatedly.**

**Select a preset channel.**

Select an alphabet part (A-E).

Select a number (1-8).

You can also use the numeric buttons to select a number.

**Preset number**

#### On the top panel



Move through A1 to E8.

### ■ Direct Number Access mode

Press the numeric buttons to enter the desired three-digit channel number.

**Press repeatedly.**

1

2

3



To enter a one-digit or two-digit channel number; (Example: the channel number is “3”)

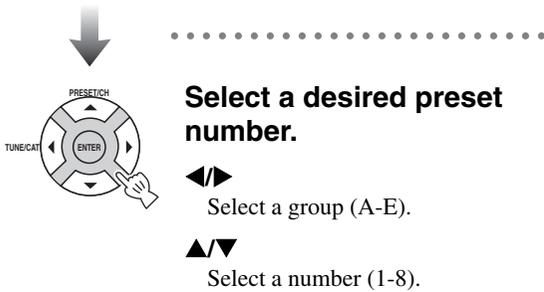
- Press “003”.
- Press “3” and wait a few seconds until this unit confirms the entered number.

## Presetting programs manually

You can use this feature to store up to 40 XM Satellite Radio channels (A1 to E8: 8 preset channel numbers in each of the 5 preset channel groups).

### Select a channel you want to preset.

See “All Channel Search mode”, “Category Search mode” (P. 21), or “Direct Number Access mode” (P. 22).

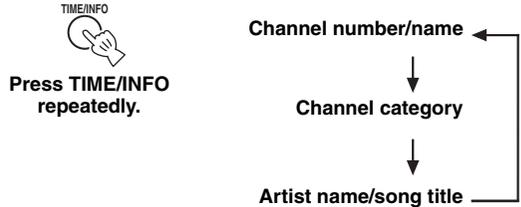


- Press **■/▲** to delete a preset channel.
- Press and hold **■/▲** to delete all preset channels.

## Displaying the XM Satellite Radio information

You can display the XM Satellite Radio information (channel number, channel name, category, artist name, or song title) for the currently selected channel.

### ■ Displaying the XM Satellite Radio information



### ■ Displaying the XM Satellite Radio signal information

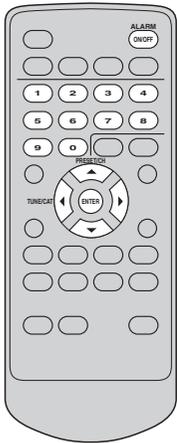
You can check the current reception level of the XM Satellite Radio signals.



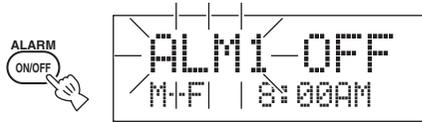
Press and hold **TIME/INFO** again to return to the previous display.

# Using the timer functions

Use this feature to wake up with your favorite CD or radio program, etc. Also use this feature to automatically set this unit to the standby mode after a certain amount of time.



## ■ Setting the wake-up timer



### Note

When the display is off, turn on the power before making this setting.

### Adjust the alarm settings.



Moves through the alarm parameters.

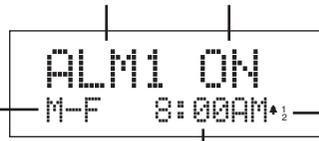


Changes the alarm parameters.

① Select alarm 1/2.

② Select on/off.

③ Select the repetition.  
M-F: Monday to Friday  
Daily: Every day  
Once: Only once



Shows the active alarm.

④ Set the alarm time.

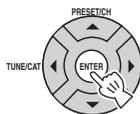
⑤ Select alarm sound from CD, FM, AM, XM, iPod, SOUND1 (beep), and SOUND2 (beep).



⑥ Adjust the volume.



You can also use the numeric buttons to enter time.



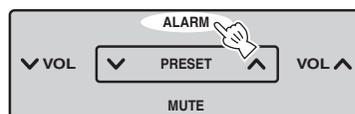
Once you have set the alarm, you can turn on/off the alarm using **ALARM ON/OFF**.

## ■ To stop the alarm



or

*On the top panel*

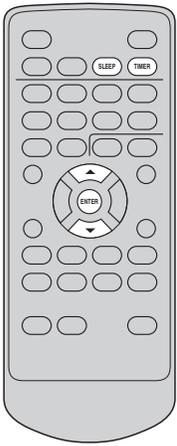


## ■ Using the snooze function

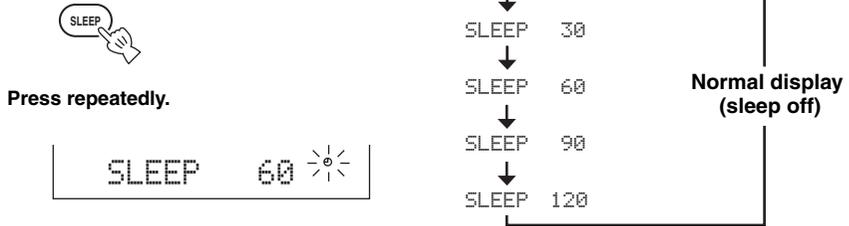
*On the top panel*



Playback resumes after 5 minutes.

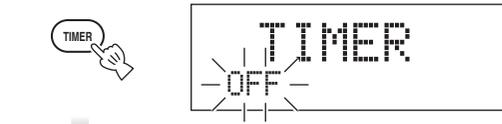


### ■ Setting the sleep timer



### ■ Setting the countdown timer

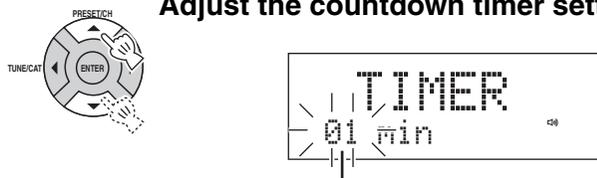
An easy to use countdown timer. Let simple timer remind you of timely matters, such as cooking or hundreds of other uses.



**Note**

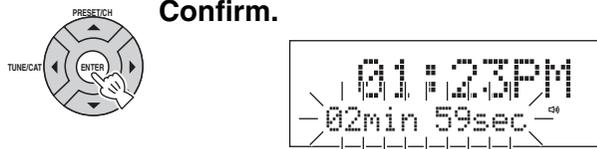
When the display is off, turn on the power before making this setting.

### Adjust the countdown timer setting.



Set the countdown time (1 to 60 minutes).

### Confirm.



Countdown starts.



To cancel the countdown timer, press **TIMER** twice to select "OFF".

Short beeps are sounded once the countdown is over.



- The beeps gets louder every 10 seconds.
- The volume of the beeps depends on the volume of this unit (P. 8).

### ■ To stop the alarm



or

On the top panel



# Troubleshooting

In case of a problem with this unit, check the following list first. If you cannot solve your problem with the suggested solutions or if your problem is not listed below, turn off and unplug this unit, and consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

## General

Problem	Cause	Solution
<b>Power turns on but immediately shuts off.</b>	The power cable may be connected improperly.	Make sure the power cable is plugged into the outlet firmly (☞ P. 6).
	This unit may have received a strong electrical shock such as lightning or excessive static electricity.	Set this unit to the standby mode, and disconnect the power cable. Wait about 30 seconds, reconnect the power cable, and turn on this unit.
<b>The speakers make no sound.</b>	The volume may be set to minimum level.	Adjust the volume level (☞ P. 8).
	The mute function may be on.	Cancel the mute function (☞ P. 8).
	The input source may be incorrect.	Select the correct input source (☞ P. 8).
	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (☞ P. 30).
<b>Sound suddenly turns off.</b>	The sleep timer (☞ P. 25) may be set.	Turn on this unit and play the source again.
<b>This unit does not operate properly.</b>	This unit may have received a strong electrical shock such as lightning or excessive static electricity, or power supply may have dropped.	Set this unit to the standby mode, and disconnect the power cable. Wait about 30 seconds, connect the power cable, and turn on this unit.
<b>A digital or high-frequency equipment produces noises.</b>	This unit may be placed close to the digital or high-frequency equipment.	Place this unit away from the equipment.
<b>The clock setting has been cleared.</b>	The power to this unit may have been lost for more than a week.	Plug the power cable into the outlet firmly, and set the clock again (☞ P. 7).

## Disc playback

Problem	Cause	Solution
<b>Some button operations do not work.</b>	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (☞ P. 30).
<b>Playback does not start immediately after pressing ▶/II.</b>	The disc may be dirty.	Wipe the disc clean.
	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (☞ P. 30).
	When this unit was moved from a cold to warm place, condensation may have formed on the disc reading lens.	Wait for an hour or two, and try again.
<b>“No Disc” appears in the display even though a disc is in the disc slot, or “Disc Error” appears in the display.</b>	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Remove the disc and then check whether this unit supports the disc or not (☞ P. 30).
	The disc may be dirty or foreign substance is stuck on it.	Remove the disc and then wipe the disc clean or remove the foreign substance.
	The disc is loaded upside-down.	Remove the disc and then load the disc with the labeled side facing up.

## iPod

Status message	Cause	Solution
<b>Not support</b>	The iPod is not supported by this unit.	Use iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, or iPod touch.
<b>The iPod is connected</b>	Your iPod is properly connected to the terminal of this unit, and the connection between your iPod and this unit is completed.	
<b>Unplugged</b>	Your iPod was removed from the iPod terminal of this unit.	Connect your iPod to the iPod terminal of this unit (☞ P. 13).
<b>Checking</b>	This unit cannot play back songs currently stored on your iPod.	Check that the songs currently stored on your iPod are playable.

## Radio reception

### ■ FM/AM

Problem	Cause	Solution
<b>The preset selecting function (☞ P. 17) does not work.</b>	The preset (memory) may have been erased.	Preset radio stations again (☞ P. 18).
<b>The preset station settings have been cleared.</b>	The power to this unit may have been lost more than a week.	Plug the power cable into the outlet firmly, and preset the stations again (☞ P. 6).

### ■ FM

Problem	Cause	Solution
<b>Too much noise during stereo broadcast.</b>	The FM antenna may be connected improperly.	Make sure the FM antenna is connected properly (☞ P. 17).
	The radio station you selected may be far from your area, or the radio wave reception is weak in your area.	Try manual tuning to improve the signal quality (☞ P. 18) or use a multi-channel outdoor antenna.
<b>Even with an outdoor antenna, radio wave reception is weak. (Sound is distorted.)</b>	Multipath reflection or other radio interferences may have occurred.	Change the height, direction, or placement of the antenna.

### ■ AM

Problem	Cause	Solution
<b>Too much noise during broadcast.</b>	The noise may be caused by atmospheric electricity, lightning, fluorescent lights, motors, or thermostat electric devices.	Connect an outdoor antenna and establish a better grounding to decrease the noise. However, it is difficult to eliminate these types of noise.
	If this unit is placed near a TV, the noise may be generated especially in the evening.	Place this unit away from a TV.
<b>The auto tuning function (☞ P. 19) does not work.</b>	The AM loop antenna may be connected improperly.	Make sure the AM loop antenna is connected properly (☞ P. 17).

■ XM Satellite Radio

Status message	Cause	Solution
<b>LOADING</b>	The XM Mini-Tuner is acquiring audio or program information from the XM satellite signal. This message can also occur in weak XM signal conditions.	This message should disappear in a few seconds in good signal conditions. If you see this message often, reposition the XM antenna to get better signal reception.
<b>OFF AIR</b>	The XM channel you selected is not currently broadcasting.	Check back at a later time or select another channel.
<b>CHECK XM TUNER</b>	The XM Mini-Tuner is not installed in the XM Mini-Tuner Dock or the XM Mini-Tuner Dock is not connected to this unit.	Confirm the XM Mini-Tuner is fully seated in the Dock and check the XM Mini-Tuner Dock cable is connected to this unit.
<b>CHECK ANTENNA</b>	The XM antenna is not connected to the XM Mini-Tuner Dock or the XM antenna cable has become damaged.	Check that the XM antenna is securely connected to the XM Mini-Tuner Dock and check the antenna cable for damage. Replace the XM antenna if the cable is damaged.
<b>NO SIGNAL</b>	The XM Mini-Tuner is not receiving the XM satellite signal. Something may be blocking the XM antenna's view of the satellites or the antenna is not properly aimed.	Check for antenna obstructions and reposition the XM antenna to get better signal reception. See instructions supplied with the XM Mini-Tuner and Dock for antenna installation information.
<b>UNAUTH</b>	You may be attempting to tune to an XM channel that is blocked or that you cannot receive with your XM subscription package.	Consult the latest channel guide at <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> for the current list of channels. For information on receiving this channel, visit <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> or contact XM Satellite Radio at 1-800-967-2346.
<b>CH UNAVL</b>	The selected channel is not available. The channel may have been reassigned to a different channel number. This message may occur initially with a new radio or a radio that has not received XM's signal for an extended period.	Consult the latest channel guide at <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> for the current list of channels. For cases of a new radio or a radio that has not received XM's signal for an extended period, allow the radio to receive the XM satellite signal for at least 5 minutes and then try to select the channel again.
<b>--- / ---</b>	No artist name or song title is available for this selection.	No action required.



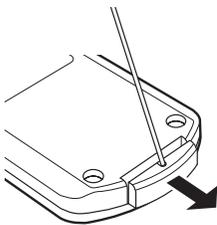
For additional information on troubleshooting, please visit <http://www.xmradio.com> or call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346) in the U.S. or <http://www.xmradio.ca> 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677) in Canada.

## Remote control

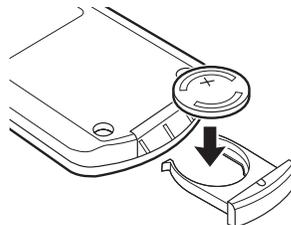
Problem	Cause	Solution
<b>The remote control does not work properly.</b>	The remote control may be operated outside its operation range.	For information on the remote control operation range, refer to “Using the remote control” (P. 5).
	The remote control sensor on this unit may be exposed to direct sunlight or lighting (inverted fluorescent lamps).	Change the lighting or orientation of this unit.
	The battery may be worn out.	Replace the battery with new one (see below).
	There are obstacles between the sensor of this unit and the remote control.	Remove the obstacles.

### ■ Replacing the battery in the remote control

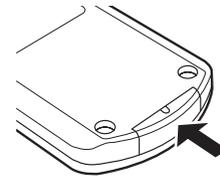
Change the battery when the operation range of the remote control decreases.



Use a straight pin to remove the cover.



Replace the battery with a new CR2025 battery.



Close the cover.

#### Notes

- Insert the battery according to the polarity markings (+ and -).
- If the battery runs out, immediately remove it from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If a battery starts leaking, dispose of it immediately. Be careful not to let the leaking battery acid touch your skin or clothing.
- Before inserting a new battery, wipe the compartment clean.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.

# Notes on discs

## Disc information

This unit is designed for use with audio CD, CD-R, and CD-RW. Also, this unit can play back 8 cm (3 inch) compact discs.



This unit can play back discs bearing any of the logo marks above. A disc logo mark is printed on the disc and the disc jacket.

### Note

Do not load any other type of disc into this unit. Doing so may damage this unit.

**This unit can play back the following data discs (For MP3 and WMA files, the parenthetic words represent the compatible sampling rate and bit rate):**

- MP3 files, recorded on CD-R/RW (fs 44.1, 48 kHz/ 32, 64, 96, 128, 192, 256, or 320 kbps and variable bit encoded MP3 files (CBR and VBR))
- WMA files, recorded on CD-R/RW (fs 44.1 kHz/ 192 kbps or less and variable bit encoded WMA files (CBR and VBR))
- ISO 9660 for CD-R/RW

### Notes

- CD-R/RW cannot be played back unless finalized.
- Some discs cannot be played back depending on the disc characteristics or recording conditions.
- Do not use any non-standard shaped discs such as a heart-shaped disc.
- Do not use discs with many scratches on their surface.
- Copyright-protected WMA files cannot be played back on this unit.
- The sampling rate 48 kHz is downsampled to 44.1 kHz for playback.

## Handling a disc

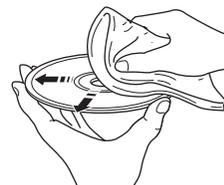
- Do not touch the surface of the disc. Hold a disc by its edge (and the center hole).
- Do not leave a disc in the disc tray when not playing.
- Do not use a pencil or pointed marker to write on the disc.
- Do not put a tape, seal, glue, or other attachments on a disc.
- Do not use a protective cover to prevent scratches.
- Do not use a disc that has a printable surface using a commercially available label printer.
- Do not expose a disc under direct sunlight, high temperature, high humidity, or a lot of dust.



Caution



- If a disc becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth from the center out to the edge. Do not use record cleaner or paint thinner.
- To avoid malfunction, do not use a commercially available lens cleaner.
- Do not insert more than one disc into the disc slot at one time. This can cause damages to both this unit and the discs.
- When you listen to 8 cm disc, insert the disc without 8-cm adapter.
- Do not insert any foreign objects into the disc slot.
- Do not insert a cracked, warped, or glued disc.



# Glossary

## ■ MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

One of the audio compression methods used by MPEG. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/11 (128 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

## ■ WMA (Windows Media Audio)

An audio compression method developed by Microsoft Corporation. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/22 (64 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

## ■ Sampling frequency

The number of sampling (process for digitalizing analog signals) per second. In principle, the higher the sampling rate, the wider the frequency range that can be played back, and the higher the quantized bit rate, the finer the sound that can be reproduced.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

A signal that is changed to digital format without compression. A CD is recorded with 16-bit sound at 44.1 kHz.

## ■ Track

A CD can be divided into a number of segments (tracks). Each division is called a track number.

# Specifications

## ■ PLAYER SECTION

### Playback system

- CD, CD-R/RW

### Laser

- Type .....GaAlAs
- Wave length .....780 nm
- Emission duration .....continuous
- Laser output .....max. 44.6  $\mu$ W\*

\*This output is the value measured at a distance of about 200 mm (7.9 in) from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

## ■ AMPLIFIER SECTION

- Minimum RMS output power per channel ..... 10 W + 10 W
- Input sensitivity/Impedance  
PORTABLE ..... 300 mV/47 k $\Omega$
- Output level/Impedance  
PHONES (volume max) ..... 470 mV/32  $\Omega$

## ■ iPod SECTION

- Supported iPod models  
.....iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, iPod touch

## ■ TUNER SECTION

### FM

- Tuning range  
U.S.A. and Canada models .....87.5 to 108.0 MHz  
Other models .....87.50 to 108.00 MHz

### AM

- Tuning Range  
U.S.A. and Canada models ..... 530 to 1700 kHz  
Other models ..... 522 to 1629 kHz

## ■ GENERAL

- Power Supply  
U.S.A. and Canada models .....AC 120 V, 60 Hz  
Other models .....AC 100 to 240 V, 50/60 Hz
- Power consumption ..... 20 W
- Standby Power consumption ..... 1.0 W or less
- Dimensions (W x H x D) ..... 300 x 141.5 x 200 mm  
(11-13/16 x 5-9/16 x 7-7/8 in)
- Weight .....2.7 kg (5.95 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

### Taking care of the unit

When you wipe this unit, use a clean dry cloth. For heavy dirt, dampen a soft cloth in the water, wring it out, and then clean this unit up with the cloth.

# PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<b>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</b>		

## • Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## Remarque à l'attention de l'installateur du système CATV :

Cette remarque est destinée à attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'article 820-40 de NEC qui fournit des recommandations pour une mise à la terre correcte, et spécifie en particulier que le câble de terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible de l'entrée du câble.

## IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

### MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



## Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



## Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

### 1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

### 2 IMPORTANT : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

### 3 REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe "B", telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en "ÉTEIGNANT" et en "RALLUMANT" le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

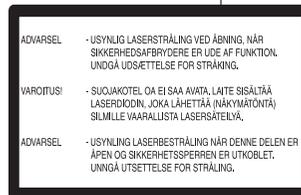
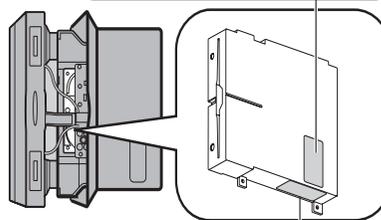
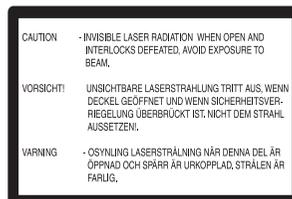
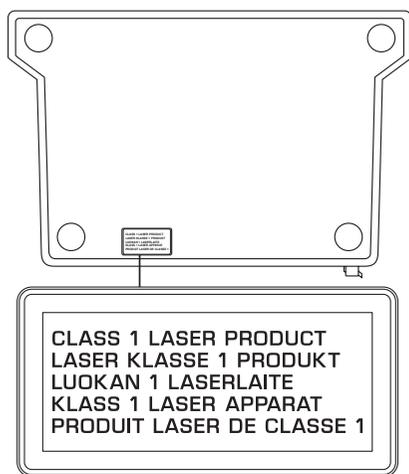
Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

### CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

### AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



(Traduction française)

**ATTENTION RADIATION LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE OU DE DEVERROUILLAGE. ÉVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.**

# Attention: Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 10 cm au-dessus, 10 cm à gauche et à droite et 10 cm à l'arrière du l'appareil — veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur POWER OFF pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant par la touche POWER OFF. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

**AVERTISSEMENT**  
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Éviter toute exposition au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe I.

## POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Table des matières

## INTRODUCTION

<b>Description</b> .....	<b>2</b>
<b>Commandes et fonctions</b> .....	<b>3</b>
Vue de l'avant/du dessus .....	3
Boîtier de télécommande .....	4

## PRÉPARATIONS

<b>Préparatifs avant d'utiliser cet appareil</b> .....	<b>6</b>
Mise sous tension .....	6
Réglage de l'horloge .....	7

## OPÉRATIONS

<b>Opérations de base</b> .....	<b>8</b>
Sélection de la source d'entrée .....	8
Réglage du volume .....	8
Réglage des paramètres sonores .....	9
Opérations utiles pour l'affichage .....	10
<b>Écoute de CD, disques MP3/WMA et de sources externes</b> .....	<b>11</b>
Écoute de CD .....	11
Écoute de votre iPod .....	13
Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur .....	15
Lecture répétée et aléatoire .....	16
Lecture de sources externes .....	16
<b>Écoute des stations radio FM et AM</b> .....	<b>17</b>
Raccordement des antennes .....	17
Syntonisation sur les stations radio .....	17
Présélection automatique des stations radio (Présélection automatique) .....	18
Présélection manuelle des stations radio (Présélection manuelle) .....	18
Sélection d'une station radio présélectionnée (Accord de présélection) .....	19
<b>Écoute d'émissions XM Satellite Radio (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)</b> .....	<b>20</b>
Raccordement d'un XM Mini-Tuner Dock .....	20
Fonctionnement de base de XM Satellite Radio .....	21
Présélection manuelle des programmes .....	23
Affichage des informations XM Satellite Radio .....	23
<b>Utilisation des fonctions de la minuterie</b> .....	<b>24</b>

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>26</b>
Généralités .....	26
Lecture de disque .....	26
iPod .....	27
Réception de la radio .....	27
Boîtier de télécommande .....	29
<b>Remarques sur les disques</b> .....	<b>30</b>
Informations sur les disques .....	30
Manipulation des disques .....	30
<b>Glossaire</b> .....	<b>31</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>31</b>

# Description

- A la fois compact et élégant
- Lecture de CD audio, CD MP3 et CD WMA
- Lecture iPod
- Syntoniseur FM/AM sophistiqué
- Syntonisation d'émissions XM Satellite Radio possible (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)
- Boîtier de télécommande simple mais fonctionnelle
- Minuterie et horloge

SRBass

“Swing Radiator Bass™” est une marque de commerce appartenant à YAMAHA CORPORATION.

iPod

“iPod” est une marque commerciale de Apple, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d’autres pays.

**(((XM))) XM Mini-Tuner**  
READY

Le nom XM et les logos afférents sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.

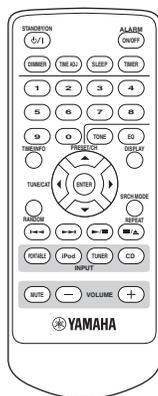
## ■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, les opérations qui peuvent être exécutées avec les commandes de cet appareil ou de son boîtier de télécommande, sont décrites comme étant exécutées par ce dernier.
- Le symbole “E3” avec le(s) numéro(s) de page(s) indique la(les) page(s) de référence correspondante(s).
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés en vue d'une amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

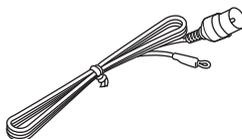
## ■ Accessoires fournis

Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Veuillez vous assurer que vous possédez bien les accessoires suivants.

Boîtier de télécommande



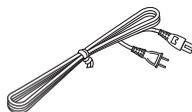
Antenne intérieure FM



Antenne cadre AM



Câble d'alimentation

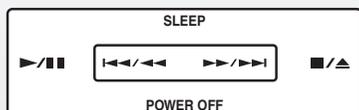


## Remarque

La forme des accessoires fournis varie selon les modèles.

# Commandes et fonctions

## Vue de l'avant/du dessus



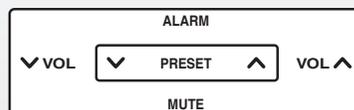
**▶/||**  
Démarre la lecture ou à la met en pause. (☞ P. 11)

**■/▲**  
Arrête la lecture ou éjecte le disque lorsque la lecture est arrêtée. (☞ P. 11)

**◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶**  
Fait accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante.  
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche vers l'arrière ou l'avant. (☞ P. 11)

**POWER OFF**  
Met cet appareil en mode de veille. (☞ P. 6)

**SLEEP**  
Met la minuterie d'arrêt en service. (☞ P. 25)



**VOL ^, v**  
Règle le niveau du volume. (☞ P. 8)

**MUTE**  
Coupe les sons. (☞ P. 8)

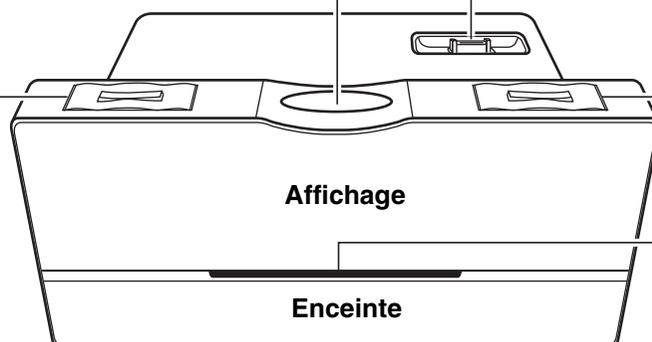
**PRESET ^, v**  
Sélectionnent les stations présélectionnées. (☞ P. 18)

**ALARM**  
Met l'alarme en service. (☞ P. 24)

### INPUT/SNOOZE

Met cet appareil sous tension et sélectionne une source d'entrée (☞ P. 6, 8), ou bien active la fonction snooze lorsque l'alarme est en service. (☞ P. 24)

Prise iPod (☞ P. 13)



Logement de disque (☞ P. 11)

## Boîtier de télécommande

STANDBY/ON



Met en service ou en veille cet appareil.  
(☞ P. 6)

DIMMER

Modifie la luminosité de l'afficheur.  
(☞ P. 10)

TIME/INFO



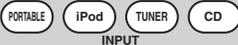
Affiche les informations concernant le disque/le iPod. (☞ P. 15)

Curseur (▲/▼/◀/▶) et ENTER



RANDOM

Met cet appareil en mode de lecture aléatoire.  
(☞ P. 16)



Sélectionnez la source que vous voulez écouter.

Appuyez sur **PORTABLE** pour écouter la source lue sur le composant raccordé à la prise PORTABLE située à l'arrière de cet appareil. (☞ P. 16)

Appuyez sur **iPod** pour écouter la source enregistrée sur le iPod raccordé. (☞ P. 13)

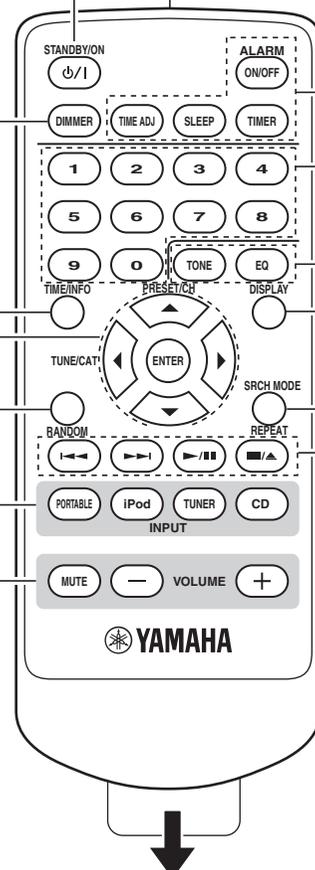
Appuyez sur **TUNER** pour écouter une station radio FM/AM et XM Satellite Radio. Chaque fois que vous appuyez sur **TUNER**, la source change entre FM, AM et XM.  
(☞ P. 17)

Appuyez sur **CD** pour écouter le disque inséré dans le logement de disque.  
(☞ P. 11)



Réglez le niveau du volume. (☞ P. 8)

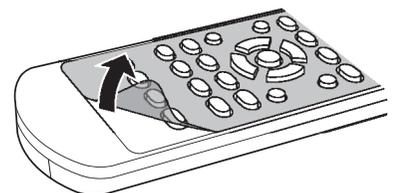
Emetteur de signaux infrarouges



Retirez la feuille isolante avant d'utiliser le boîtier de télécommande.



Retirez la feuille transparente avant d'utiliser le boîtier de télécommande.





### Réglez les diverses fonctions de la minuterie et de l'horloge.

**ALARM ON/OFF:** Met en ou hors service l'alarme. (☞ P. 24)

**TIME ADJ:** Règle l'horloge de cet appareil. (☞ P. 7)

**SLEEP:** Met la minuterie d'arrêt en service. (☞ P. 25)

**TIMER:** Met la minuterie à compte à rebours en service. (☞ P. 25)



### Sélectionner directement la plage ou la station souhaitée.

(☞ P. 11, 18, 19)



### Réglez le son.

**TONE:** Règle l'équilibre entre les graves et les aigus. (☞ P. 9)

**EQ:** Sélectionne le mode d'égalisation. (☞ P. 9)



### Change les informations affichées. (☞ P. 10)



### Met cet appareil en mode de lecture répétée (☞ P. 16) ou sélectionne un mode de recherche de chaînes XM Satellite Radio. (☞ P. 21)



### Contrôle la lecture.

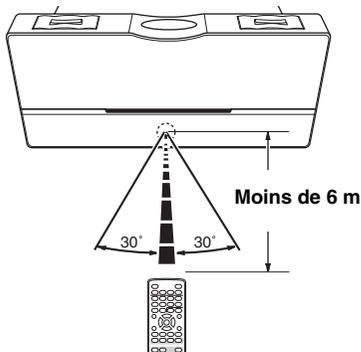
◀◀, ▶▶: Fait accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche vers l'arrière ou l'avant. (☞ P. 11, 13)

▶/||: Démarre la lecture ou la met en pause. (☞ P. 11, 13)

■/▲: Arrête la lecture ou éjecte le disque lorsque la lecture est arrêtée. (☞ P. 11, 13)

### ■ Utilisation du boîtier de télécommande



Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de cet appareil et dirigez-le vers le capteur de télécommande.

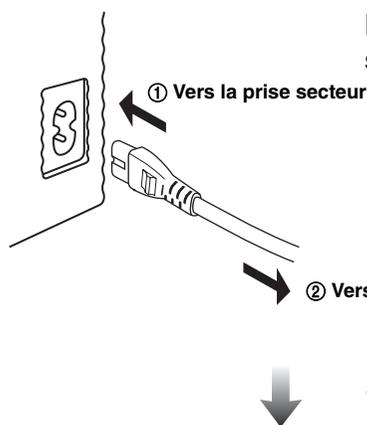
#### Remarques

- Ne mettez pas d'obstacles entre le détecteur de cet appareil et la télécommande. Sinon vous ne pourrez pas agir sur l'appareil avec la télécommande.
- Ne faites pas tomber de liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas le boîtier de télécommande aux endroits suivants:
  - endroits chauds et humides, comme dans une salle de bain ou près d'un appareil de chauffage
  - endroits très froids
  - poussiéreux

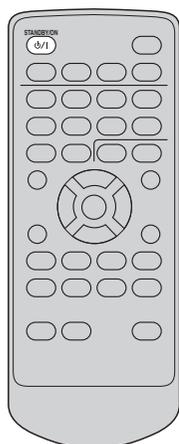
Pour le remplacement de la pile ☞ P. 29

# Préparatifs avant d'utiliser cet appareil

## Mise sous tension



Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur de cet appareil et à une prise murale.



**Mettez cet appareil sous tension.**

Appuyez une nouvelle fois pour mettre cet appareil en veille.

### Sur la face supérieure

Vous pouvez aussi utiliser les touches de la face supérieure pour effectuer ces opérations.



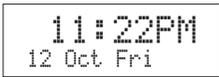
**Mettez cet appareil en service.**



**Met cet appareil en mode de veille.**

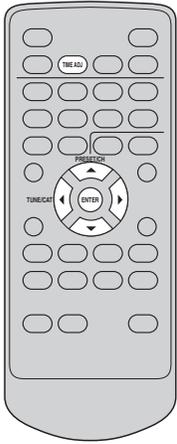


- En mode de veille, la consommation d'électricité est réduite.
- En mode de veille, vous pouvez sélectionner d'afficher la date et l'heure (mode ECO OFF) ou de ne pas les afficher (mode ECO ON).
  - 1 En mode de veille, appuyez un instant sur **MUTE** sur le panneau supérieur.  
→ "ECO ON" ou "ECO OFF" clignote.
  - 2 Lorsque l'indicateur clignote, appuyez sur **MUTE** pour sélectionner "ECO ON" ou "ECO OFF".
  - 3 Attendez quelques secondes.  
→ Le mode ECO ON ou ECO OFF est sélectionné.

	Mode ECO ON	Mode ECO OFF
Affichage en mode de veille	 (Vide)	 (Date et heure affichées)

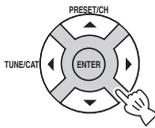
- Le circuit de sauvegarde de la mémoire permet de conserver les données enregistrées même lorsque cet appareil est en veille. Toutefois, si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, ces données seront perdues.

## Réglage de l'horloge



### Remarque

Si l'affichage est éteint, allumez-le avant de faire ce réglage.



### Réglez la date et l'heure.

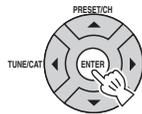


Sélectionne l'année/la jour/le mois/ les heures/les minutes.



Ces touches augmentent ou diminuent la date ou l'heure.

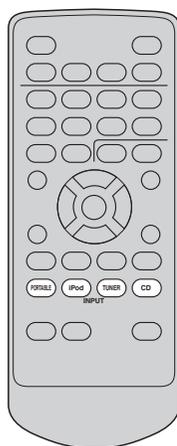
### Exemples



### Validez.

# Opérations de base

## Sélection de la source d'entrée



Pour écouter de la musique depuis un appareil audio portable



Pour écouter de la musique enregistrée sur votre iPod



Pour écouter les stations de radio (FM/AM/XM)



Pour écouter un CD

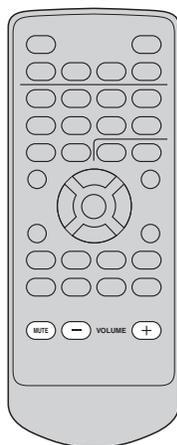


Sur la face supérieure



Appuyez plusieurs fois de suite.

## Réglage du volume



Pour augmenter ou diminuer le niveau du volume



Si volume est au niveau 41 ou au-delà lorsque l'appareil est mis hors tension, il revient automatiquement au niveau 20 à la prochaine mise sous tension de l'appareil.

Volume 41 → 20

Pour couper le son

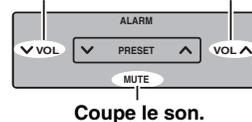


Appuyez une nouvelle fois pour rétablir le niveau du volume.

Sur la face supérieure

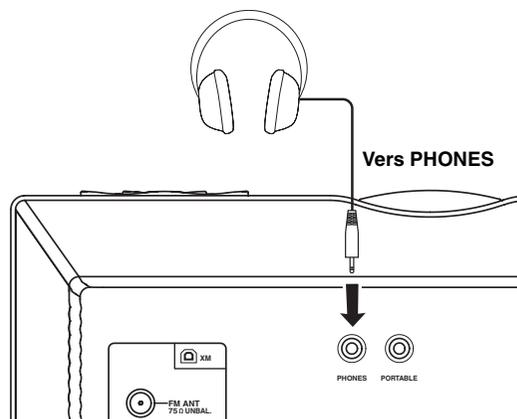
Réduit le niveau du volume.

Augmente le niveau du volume.



Coupe le son.

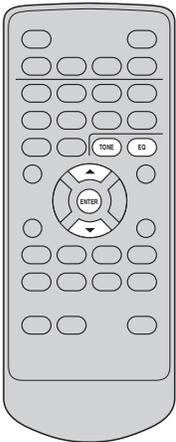
## ■ Utilisation d'un casque



Même lorsqu'un casque est raccordé, le son de l'alarme est transmis par le haut-parleur.

## Réglage des paramètres sonores

### ■ Réglage de l'équilibre général du son



Appuyez plusieurs fois de suite.

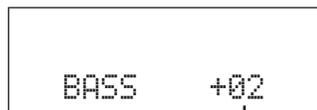
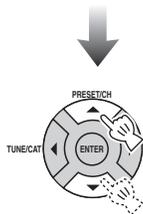


### ■ Réglage de l'équilibre entre les graves et les aigus

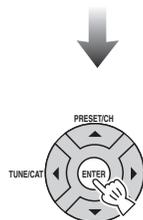
Appuyez plusieurs fois de suite.



Sélectionnez "BASS" (plage des basses fréquences) ou "TREBLE" (plage des hautes fréquences).



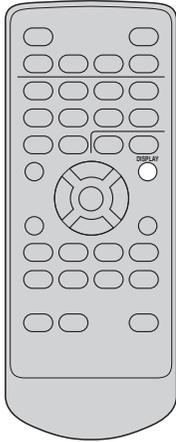
Réglez le niveau (-10 à +10 dB).



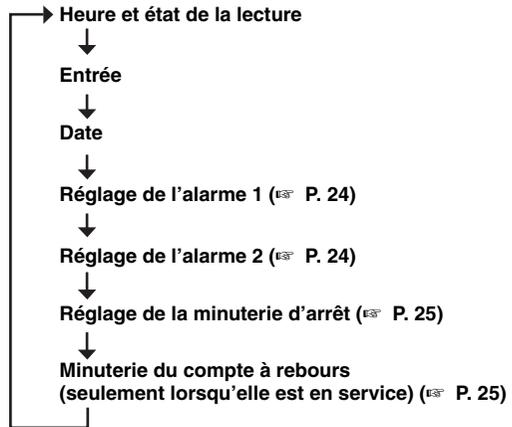
Validez.

## Opérations utiles pour l'affichage

### ■ Changement des informations affichées

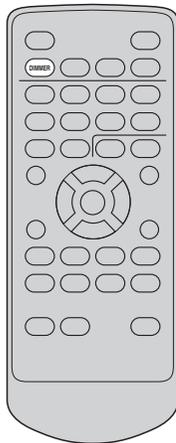


DISPLAY  
Appuyez plusieurs fois de suite.

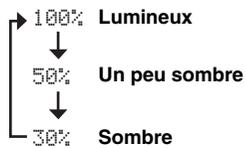


---

### ■ Assombrissement de l'afficheur

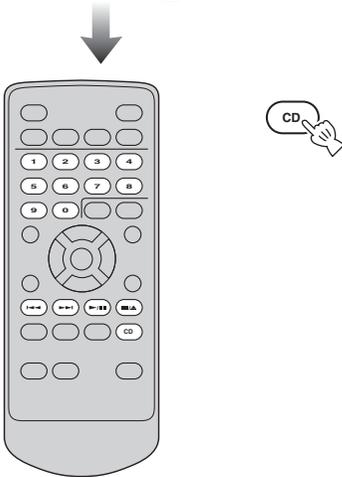
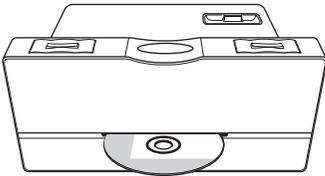


DIMMER  
Appuyez plusieurs fois de suite.



# Ecoute de CD, disques MP3/WMA et de sources externes

## Ecoute de CD

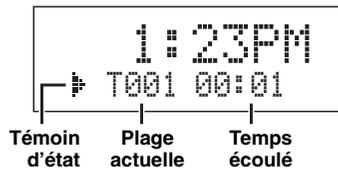


### Insérez votre disque.



Vous pouvez aussi lire les fichiers MP3/WMA enregistrés sur un disque.

### La lecture commence.

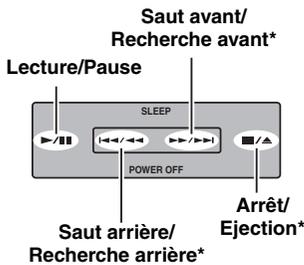


### Lorsque la lecture est arrêtée



- Vous pouvez changer le type d'informations affichées lors de la lecture (☞ P. 15).
- Lorsque vous écoutez un disque MP3/WMA, le titre de la chanson, le nom de l'auteur et le nom de l'album défilent au lieu du numéro de page actuel et du temps écoulé.

### Sur la face supérieure



\* Appuyez un instant pendant la lecture ou la pause.

### ■ Pour interrompre la lecture



Pour annuler la pause, appuyez une nouvelle fois sur ►/||.

### ■ Pour sauter des pages

Arrière



Avant



### ■ Pour effectuer une recherche arrière/avant

Arrière



Avant



Maintenez enfoncé

### Remarque

CD audio: Aucun son n'est audible pendant la recherche lorsque l'appareil est en pause.

Disque MP3/WMA: La pause peut être annulée lorsque la recherche commence.

### ■ Pour arrêter la lecture



### ■ Pour éjecter le disque

Lorsque la lecture est arrêtée



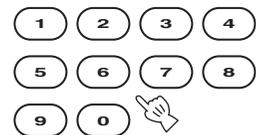
Pression

Pendant la lecture ou la pause



Maintenez enfoncé

### ■ Pour préciser la page à lire

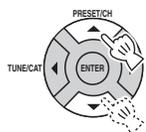


Saisissez le numéro de la page que vous voulez écouter.

### Remarques

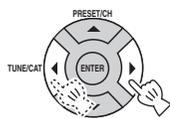
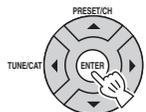
- Selon les conditions d'enregistrement, par exemple le réglage utilisé lors de la gravure, cet appareil peut être incapable de lire un disque dans l'ordre de la gravure.
- Le numéro attribué à chaque fichier, dans le cas d'un disque MP3 ou WMA, correspond à la suite des fichiers enregistrés sur le disque, pas à ceux des dossiers individuels.

■ Pour sélectionner un dossier/fichier pour disque MP3 ou WMA

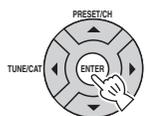


Sélectionnez un dossier.

Seulement pendant la lecture d'un disque MP3/WMA



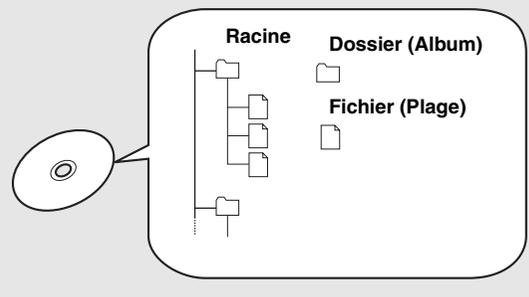
Sélectionnez un fichier.



Démarrez la lecture.

**A propos des fichiers MP3 ou WMA**

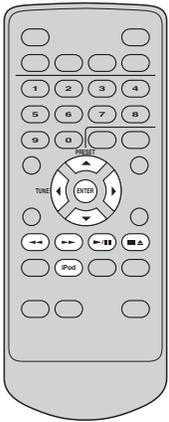
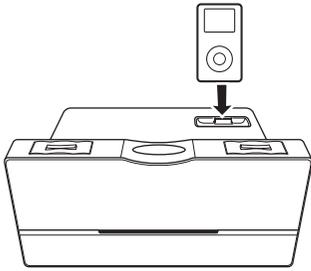
Les fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des CD-R ou CD-RW peuvent être lus. Cet appareil considère les dossiers d'un disque comme des albums et les fichiers comme des plages, comme indiqué ci-dessous. Il ne tient pas compte de la hiérarchie des dossiers.



**Remarques**

- Cet appareil peut afficher jusqu'à 255 fichiers et 255 dossiers. Toutefois, moins de 255 fichiers/dossiers seront indiqués si certains fichiers ou dossiers ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Les fichiers protégés contre la copie ne peuvent pas être lus.

## Ecoute de votre iPod



Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano le iPod mini et iPod touch sont pris en charge.



La batterie de l'iPod en place sur la borne iPod se recharge automatiquement si cet appareil est sous tension.

### Remarque

Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.

## Raccordez votre iPod.

### La lecture commence.

Lorsque "The iPod is connected" a défilé, l'affichage suivant apparaît. L'affichage varie selon le mode de lecture. Reportez-vous à "Pour sélectionner le mode de lecture" ci-dessous.



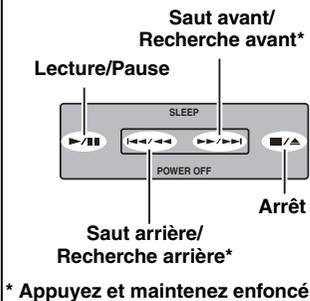
Vous pouvez changer le type d'informations affichées lors de la lecture. (☞ P. 15)

### ■ Pour sélectionner le mode de lecture

Le mode de lecture peut être sélectionné depuis le mode de commande à distance simple ou le mode de navigation.

Mode de commande à distance simple	Mode de navigation
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'état de la lecture n'est pas indiqué sur l'afficheur de l'appareil.</li> <li>Regardez l'écran de l'iPod tout en agissant sur le iPod ou le boîtier de télécommande de cet appareil.</li> </ul> <p><b>Exemple d'affichage (Pendant la lecture)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     iPod Clickwheel                 </div> <p>▲/▼: Sélectionnez un menu de l'iPod. ▶/ENTER: Confirmez votre choix. ◀/iPod: Revenez au menu précédent.</p>	<p>Regardez l'afficheur de cet appareil tout en agissant sur le boîtier de télécommande de cet appareil (☞ P. 14).</p> <p><b>Exemple d'affichage (Pendant la lecture)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     1:23PM                      T001 00:01                 </div> <p>Témoin d'état    Plage actuelle    Temps écoulé</p>

### Sur la face supérieure

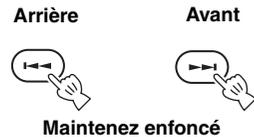


### ■ Pour interrompre la lecture



Pour annuler la pause, appuyez une nouvelle fois sur ▶/||.

### ■ Pour effectuer une recherche arrière/avant



### ■ Pour sauter des pages

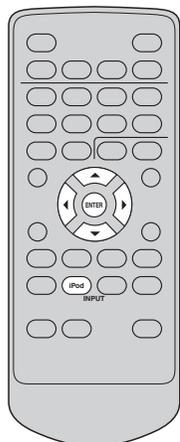


### ■ Pour arrêter la lecture

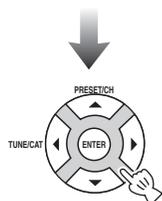
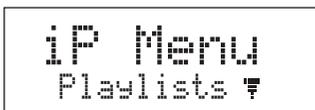


## ■ Agissez sur votre iPod en utilisant le mode de navigation

Vous pouvez sélectionner des chansons/albums sur la liste du menu du iPod.



Appuyez plusieurs fois de suite.



Sélectionnez un menu du iPod. (↕ dans le tableau suivant)



Confirmez votre choix. (→ dans le tableau suivant)



Revenez au menu précédent. (← dans le tableau suivant)

Menu du iPod (Menu principal)	2	Menu secondaire		
		3	4	5
Playlists ↔	Listes de lecture ↔	Nom de la chanson ↔		
↕				
Artists ↔	Nom de l'auteur ↔	Nom de l'album ↔	Nom de la chanson ↔	
↕				
Albums ↔	Nom de l'album ↔	Nom de la chanson ↔		
↕				
Songs ↔	Nom de la chanson ↔			
↕				
Podcasts ↔	Balados ↔			
↕				
Genres ↔	Genres ↔	Nom de l'auteur ↔	Nom de l'album ↔	Nom de la chanson ↔
↕				
Composers ↔	Compositeurs ↔	Nom de l'album ↔	Nom de la chanson ↔	
↕				
Audiobook ↔	Livre audio ↔			



Dans le menu secondaire vous pouvez sélectionner une chanson, un album, un artiste, etc. en appuyant sur ▲/▼.

### Exemples de chaque type d'informations

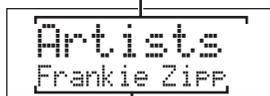
#### Menu du iPod (Menu principal)



Indicateurs de fonctionnement du iPod

#### Menu secondaire 2

Élément sélectionné sur le menu précédent



Élément actuellement sélectionné

#### Menu secondaire 3

Élément sélectionné sur le menu précédent

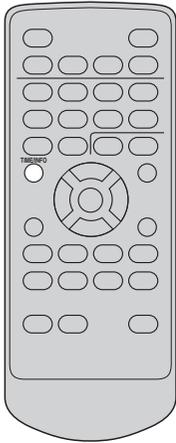


Élément actuellement sélectionné



Les indicateurs de fonctionnement iPod montrent le sens de défilement du menu iPod (↕/↔).

## Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur



Appuyez plusieurs fois de suite.

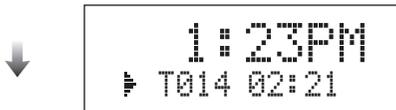
A chaque pression du doigt sur cette touche, les informations affichées changent.

### Remarque

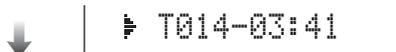
Certains caractères spéciaux ne s'afficheront pas correctement.

### ■ CD audio

#### Temps écoulé de la plage actuelle (Défaut)



#### Temps restant de la plage actuelle



#### Durée totale du disque



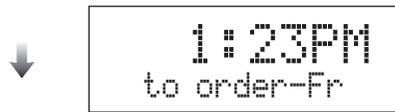
#### Temps restant sur le disque



#### Retour à l'affichage par défaut

### ■ iPod ou disque MP3/WMA

#### Affichage défilant\*1 (Défaut)



#### Temps écoulé du fichier actuel



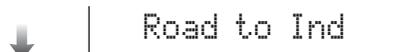
#### Temps restant sur le fichier actuel



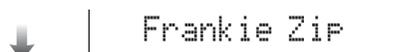
#### Nom du fichier\*2



#### Titre de la chanson



#### Nom de l'auteur



#### Nom de l'album



#### Année\*2



#### Commentaire\*2

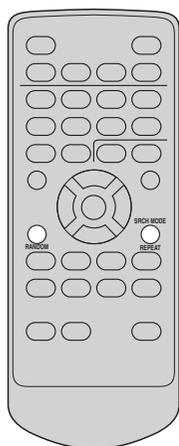


#### Retour à l'affichage par défaut

\*1 L'affichage défilant montre le titre de la chanson, le nom de l'auteur et le nom de l'album de l'élément sélectionné, dans cet ordre.

\*2 Ceux-ci n'apparaissent que lors de la lecture d'un disque MP3/WMA.

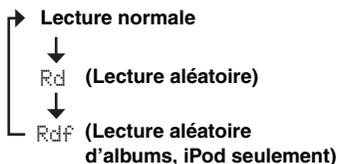
## Lecture répétée et aléatoire



### ■ Lecture aléatoire



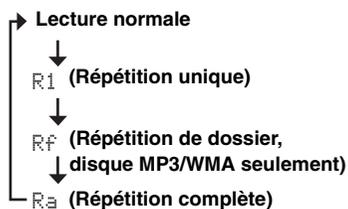
Appuyez plusieurs fois de suite.



### ■ Lecture répétée



Appuyez plusieurs fois de suite



#### Remarque

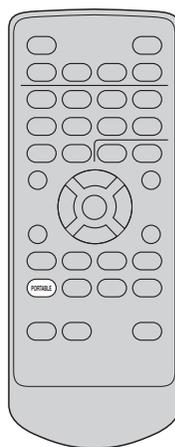
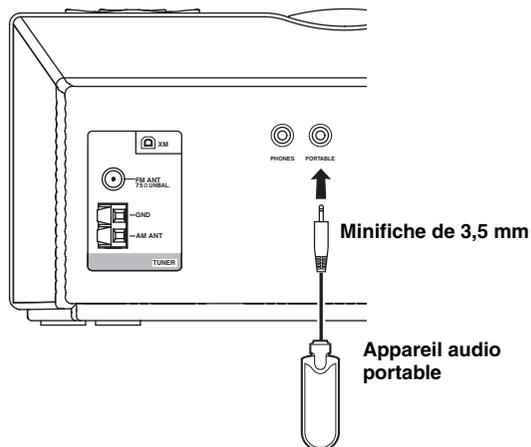
Les modes de lecture répétée et aléatoire sont annulés lorsque la lecture est arrêtée ou le disque est retiré.

## Lecture de sources externes

#### Remarque

Réduisez le volume de cet appareil et de votre appareil audio portable avant le raccordement.

### Raccordez un appareil audio portable.

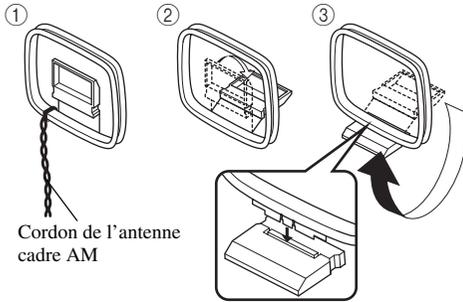


Pour le fonctionnement de l'appareil audio portable, reportez-vous à son mode d'emploi.

# Ecoute des stations radio FM et AM

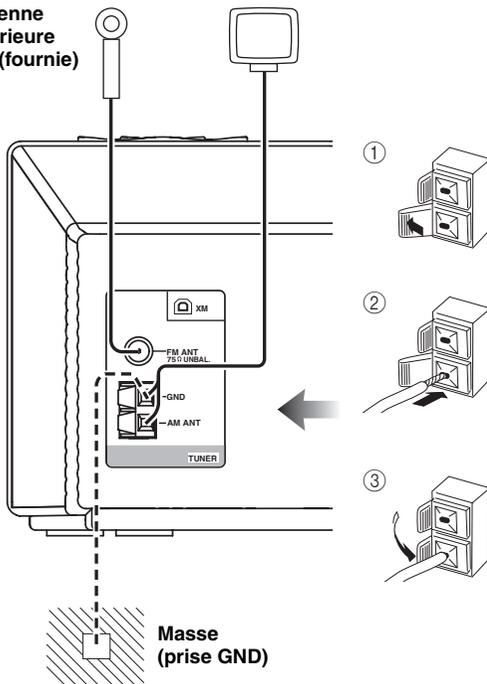
## Raccordement des antennes

### Antenne cadre AM (fournie)



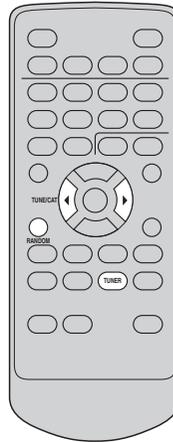
Cordon de l'antenne cadre AM

### Antenne intérieure FM (fournie)

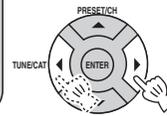
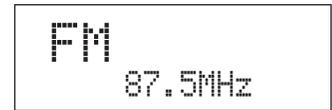


Masse (prise GND)

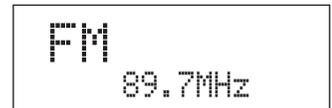
## Syntonisation sur les stations radio



Sélectionnez FM ou AM.



Maintenez enfoncé



- Tout en écoutant la station radio AM, tournez l'antenne dans la direction qui vous donne la meilleure réception.
- Vous pouvez aussi effectuer vous-même la syntonisation sur les stations radio en appuyant plusieurs fois de suite sur **TUNE** ◀▶.
- Pour améliorer la qualité de la réception des stations FM lorsque le signal est faible, appuyez un instant sur **RANDOM** du boîtier de télécommande. Le mode de réception changera et l'émission FM sera reçue en monophonie.

### Remarque

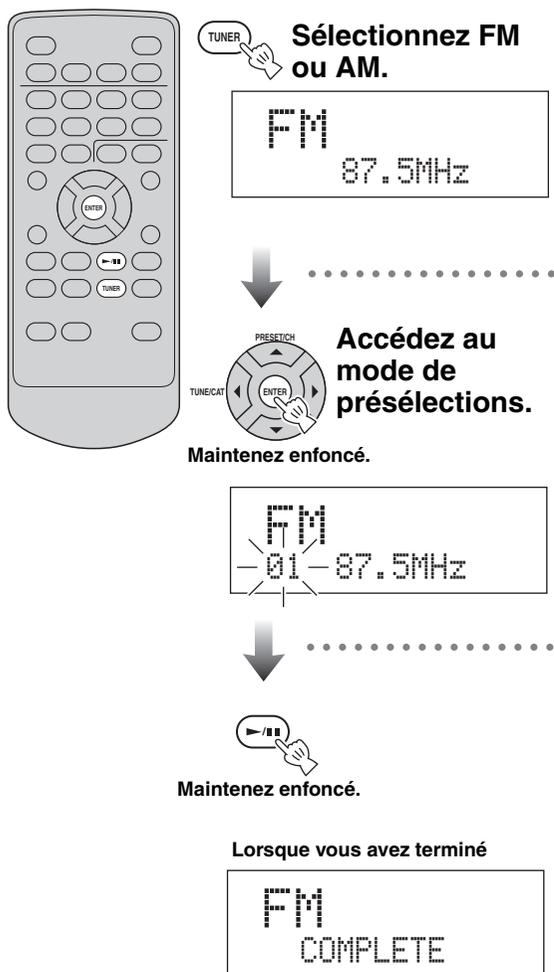
Le cordon de l'antenne cadre AM est de type blindé. Raccordez le conducteur blanc à la borne AM ANT et le conducteur noir à la borne GND.

### Quelques mots sur la mise à la masse

Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la prise GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans un sol humide.

## Présélection automatique des stations radio (Présélection automatique)

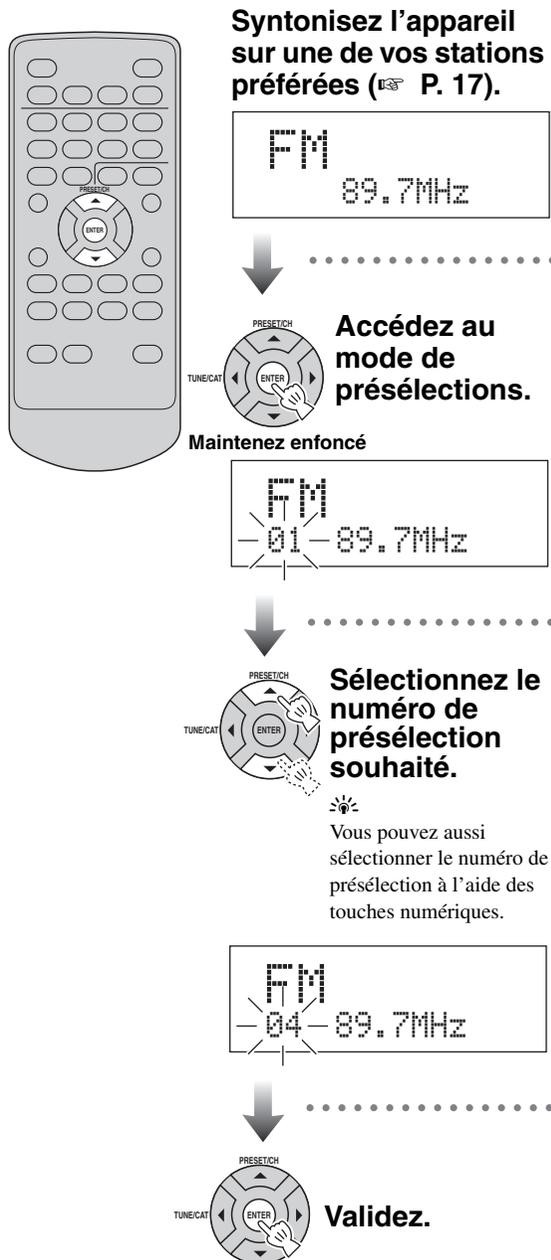
Après être passé à l'affichage de présélection (lorsqu'une partie de l'affichage clignote), effectuez l'opération suivante pendant le clignotement.



- Vous pouvez supprimer une station présélectionnée en appuyant sur **■/▲**.
- Vous pouvez aussi supprimer toutes les stations présélectionnées en appuyant au moins 3 secondes sur **■/▲**.

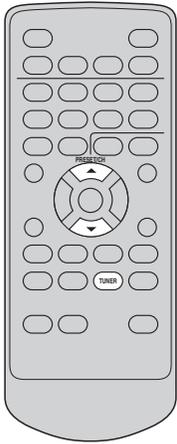
## Présélection manuelle des stations radio (Présélection manuelle)

Après être passé à l'affichage de présélection (lorsqu'une partie de l'affichage clignote), effectuez l'opération suivante pendant le clignotement.

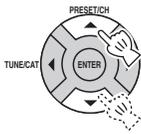


- Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations FM et 20 stations AM.
- Vous pouvez supprimer une station présélectionnée en appuyant sur **■/▲**.
- Vous pouvez aussi supprimer toutes les stations présélectionnées en appuyant au moins 3 secondes sur **■/▲**.

## Sélection d'une station radio présélectionnée (Accord de présélection)

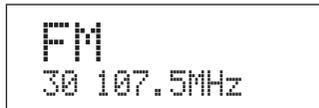


**Sélectionnez FM ou AM.**



**Sélectionnez une station radio présélectionnée.**

Vous pouvez aussi sélectionner la station à l'aide des touches numériques.



### Sur la face supérieure



# Ecoute d'émissions XM Satellite Radio (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

## ■ A PROPOS DE LA RADIO XM DES PRODUITS COMMERCIALISES AUX ETATS-UNIS OU AU CANADA

XM Radio offre une extraordinaire variété de musique, des sports les plus populaires, de radio parlée, d'humour, de divertissements et d'émissions pour enfants sans pauses publicitaires. Les émissions XM sont diffusées dans une qualité audionumérique exceptionnelle dans tout le pays. Du rock au reggae, du classique au hip hop, XM propose quelque chose à tous les passionnés de musique.

Pour toute information sur XM Radio, la clientèle aux Etats-Unis peut s'adresser à <http://www.xmradio.com>.

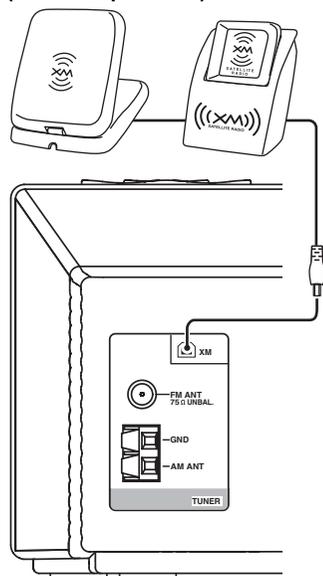
Pour toute information sur XM, la clientèle au Canada peut s'adresser à <http://www.xmradio.ca>.

## ■ XM READY® POUR LES PRODUITS COMMERCIALISES AUX ETATS-UNIS OU AU CANADA

Abonnement mensuel à XM séparé. Les XM Mini-Tuner et Home Dock (vendus séparément) sont nécessaires pour pouvoir recevoir le service XM. La copie, la décompilation, le désassemblage, la rétrotechnique, le bidouillage, la manipulation et toute autre mise à disposition de la technologie ou du logiciel intégré aux récepteurs compatibles avec le système XM Satellite Radio sont strictement interdits. Des coûts d'installation et d'autres frais et taxes ainsi que des frais de première activation peuvent être imposés. Tous les frais ainsi que la programmation peuvent être modifiés. Les chaînes avec une langue explicite fréquente sont indiquées par XL. En appelant le 1-800-XMRADIO (résidents aux États-Unis) et le 1-877-GETXMSR (résidents au Canada) il est possible de désactiver certaines chaînes sur les récepteurs radio XM. Vous trouverez la liste complète des chaînes XM sans coupures publicitaires et des chaînes avec publicités sur le site [lineup.xmradio.com](http://lineup.xmradio.com) (résidents aux États-Unis) ou [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (résidents au Canada). L'abonnement est soumis à un Contrat Client disponible auprès de [xmradio.com](http://xmradio.com) (résidents aux États-Unis) et [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (résidents au Canada). Disponible seulement dans les 48 états contigus des États-Unis et au Canada. ©2007 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques citées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Raccordement d'un XM Mini-Tuner Dock

XM Mini-Tuner et XM Dock  
(vendus séparément)



Pour le détail, voir le mode d'emploi fourni avec le XM Mini-Tuner Dock.

**Vous devez activer le service XM Satellite Radio. Pour le détail, voir ce qui suit.**

### ABONNEMENTS A XM READY® POUR LES PRODUITS COMMERCIALISES AUX ETATS-UNIS OU AU CANADA

Après avoir installé le XM Mini-Tuner Dock, inséré le XM Mini-Tuner; raccordé le XM Dock à votre chaîne audio XM Ready®, et installé l'antenne, vous pouvez vous abonner et recevoir les émissions XM. Les huit caractères du numéro d'identification de XM Radio ID se trouvent à trois endroits: Sur le XM Mini-Tuner, sur le carton du XM Mini-Tuner et sur la XM Channel 0. Inscrivez le numéro d'identification dans les huit cases suivantes pour toute référence.

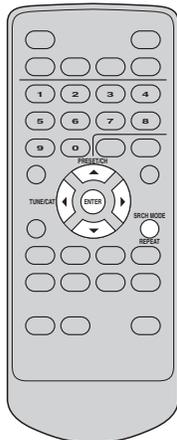
--	--	--	--	--	--	--	--

#### Remarque

Le numéro d'identification de XM Radio ID n'utilise pas les lettres "I", "O", "S" ou "F". Pour les Etats-Unis, activez votre service XM Satellite Radio en ligne auprès de <http://activate.xmradio.com> ou appelez 1-800-XMRADIO (1-800-967-2346). Pour le Canada, activez votre service XM Satellite Radio en ligne auprès de <https://activate.xmradio.ca> ou appelez 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677). Vous devrez indiquer un numéro de carte de crédit. XM vous enverra ensuite un signal des satellites pour mettre toutes vos chaînes en service. L'activation dure normalement de 10 à 15 minutes, mais en période de pointe vous devrez peut-être laisser votre chaîne audio XM Ready jusqu'à une heure en service. Lorsque vous recevez les chaînes sur votre chaîne audio XM Ready, vous avez terminé.

## Fonctionnement de base de XM Satellite Radio

Recherchez une chaîne en utilisant les modes de recherche de XM Satellite Radio.



SRCH MODE  
REPEAT  
**Appuyez plusieurs fois de suite.**

Vous pouvez sélectionner une chaîne en utilisant les modes de recherche de XM Satellite Radio suivants:

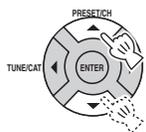
- par la liste de chaînes (voir “Recherche sur toutes les chaînes” ci-dessous)
- par catégorie (voir “Recherche par catégorie” ci-dessous)
- par les chaînes présélectionnées (voir “Recherche au sein des présélections” à la page 22)
- par la sélection directe (voir “Accès direct par le numéro” à la page 22)

### ■ Recherche sur toutes les chaînes

SRCH MODE  
REPEAT  
**Appuyez plusieurs fois de suite.**

**Sélectionnez ALL CH SRCH.**

XM RADIO  
ALL CH SRCH



**Sélectionnez une chaîne.**

XM RADIO  
[012] Deep R



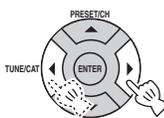
Appuyez sur ▲ ou ▼ et maintenez-la enfoncée pour repérer plus rapidement une chaîne.

### ■ Recherche par catégorie

SRCH MODE  
REPEAT  
**Appuyez plusieurs fois de suite.**

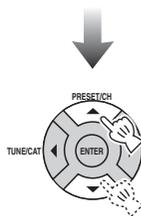
**Sélectionnez CAT SRCH.**

XM RADIO  
CAT SRCH



**Sélectionnez une catégorie.**

XM RADIO  
(CAT) ROCK



**Sélectionnez une chaîne.**

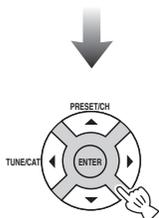
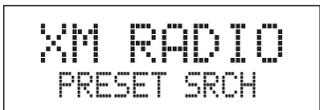
XM RADIO  
[012] Deep R



Vous pouvez sélectionner une chaîne dans la catégorie sélectionnée.

### ■ Recherche au sein des présélections

Avant de sélectionner une chaîne au sein des présélections, il faut présélectionner des chaînes XM Satellite Radio. Pour le détail, voir "Présélection manuelle des programmes" (P. 23).



### Sélectionnez une chaîne présélectionnée.



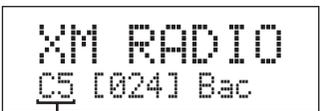
Sélectionnez une lettre de l'alphabet (A-E).



Sélectionnez un numéro (1-8).



Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner un numéro.



Numéro de pré réglage

### Sur la face supérieure



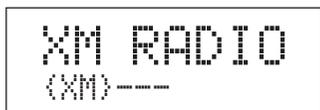
Passez de A1 à E8.

### ■ Accès direct par le numéro

Appuyez sur les touches numériques pour accéder au numéro de chaîne à trois chiffres souhaité.



Appuyez plusieurs fois de suite.



Pour introduire un numéro à un chiffre ou un numéro à deux chiffres;

(Exemple: le numéro de chaîne est "3")

- Appuyez sur "003".
- Appuyez sur "3" et attendez quelques secondes jusqu'à ce que le numéro soit validé.

## Présélection manuelle des programmes

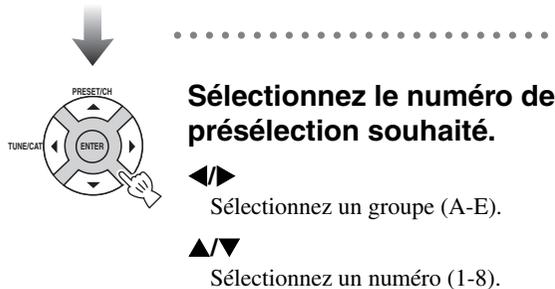
Cette fonction vous permet de mettre jusqu'à 40 chaînes XM Satellite Radio en mémoire (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes).

### Sélectionnez la chaîne que vous voulez présélectionner.

Voir "Recherche sur toutes les chaînes", "Recherche par catégorie" (P. 21) ou "Accès direct par le numéro" (P. 22).

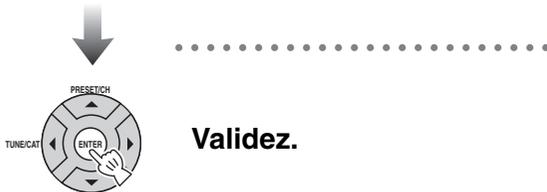


Maintenez enfoncé.



### Sélectionnez le numéro de présélection souhaité.

- ◀/▶ Sélectionnez un groupe (A-E).
- ▲/▼ Sélectionnez un numéro (1-8).



Validez.

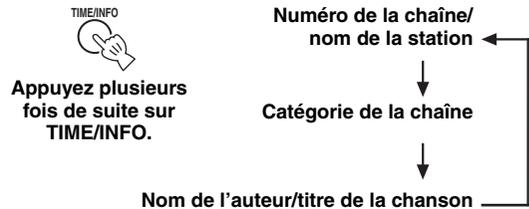


- Appuyez sur ◼/▲ pour supprimer une station présélectionnée.
- Appuyez un instant sur ◼/▲ pour supprimer toutes les stations présélectionnées.

## Affichage des informations XM Satellite Radio

Vous pouvez afficher les informations XM Satellite Radio (numéro de chaîne, nom de chaîne, catégorie, nom d'auteur ou titre de la chanson) de la chaîne actuellement sélectionnée.

### ■ Affichage des informations XM Satellite Radio



Appuyez plusieurs fois de suite sur TIME/INFO.

### ■ Affichage des informations concernant les signaux XM Satellite Radio

Vous pouvez vérifier le niveau de réception actuel des signaux XM Satellite Radio.



Appuyez un instant sur TIME/INFO.

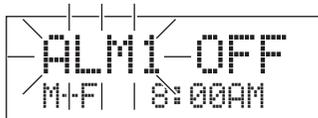
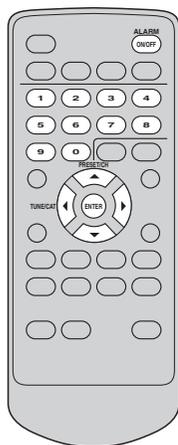


Appuyez de nouveau un instant sur TIME/INFO pour revenir à l'affichage précédent.

# Utilisation des fonctions de la minuterie

Utilisez ces fonctions pour vous réveiller au son de votre CD ou de votre émission radio préféré et pour mettre automatiquement l'appareil en veille dans le délai spécifié.

## ■ Réglage de la minuterie réveil



### Remarque

Si l'affichage est éteint, allumez-le avant de faire ce réglage.



### Réglez les paramètres de l'alarme.



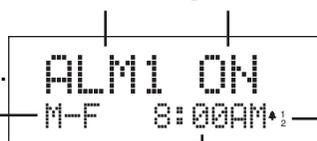
Fait avancer aux divers paramètres de l'alarme.



Change les paramètres de l'alarme.

- ① Sélectionnez l'alarme 1 ou 2.      ② Sélectionnez EN ou HORS service.

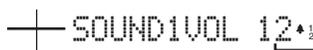
- ③ Sélectionnez la répétition.  
M-F: Lundi à Vendredi  
Daily: Chaque jour  
Once: Une seule fois



Indique l'alarme qui est active.

- ④ Réglez l'heure de l'alarme.

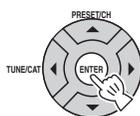
- ⑤ Sélectionnez le son de l'alarme parmi CD, FM, AM, XM, iPod, SOUND1 (bip) et SOUND2 (bip).



- ⑥ Réglez le volume.



Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour spécifier l'heure.



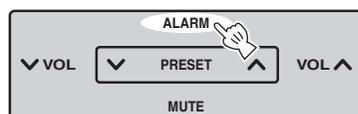
Lorsque vous avez réglé l'alarme, vous pouvez mettre l'alarme en ou hors service avec ALARM ON/OFF.

## ■ Pour arrêter l'alarme



ou

Sur la face supérieure

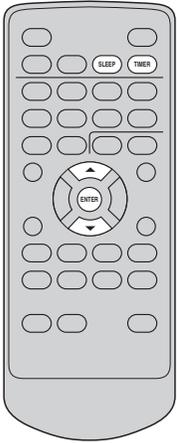


## ■ Utilisation de la fonction snooze

Sur la face supérieure



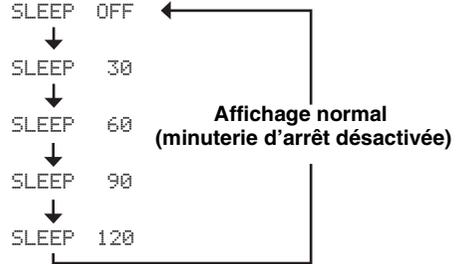
Le lecture se poursuit au bout de 5 minutes.



### ■ Réglage de la minuterie d'arrêt



Appuyez plusieurs fois de suite.



### ■ Réglage de la minuterie à compte à rebours

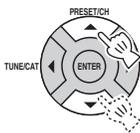
Cette minuterie à compte à rebours est d'utilisation simple. Elle vous permettra de vous souvenir d'une multitude de choses, par exemple la fin de la cuisson d'un plat, etc.



#### Remarque

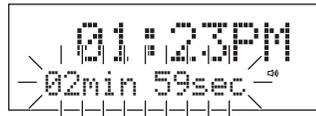
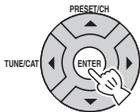
Si l'affichage est éteint, allumez-le avant de faire ce réglage.

### Réglez la minuterie à compte à rebours.



Réglez la minuterie à compte à rebours (1 à 60 minutes).

### Validez.



Le compte à rebours commence.



Pour annuler la minuterie à compte à rebours, appuyez deux fois sur **TIMER** pour sélectionner "OFF".

Des bips brefs retentissent lorsque le compte à rebours est terminé.



- Les bips deviennent plus forts toutes les 10 secondes.
- Le volume des bips dépend du volume de cet appareil (☞ P. 8).

### ■ Pour arrêter l'alarme



ou

Sur la face supérieure



# Guide de dépannage

Si cet appareil ne semble pas fonctionner normalement, vérifiez les points de la liste suivante. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou bien si les mesures suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et adressez-vous au revendeur ou le service après-vente Yamaha le plus proche.

## Généralités

Anomalies	Causes possibles	Solution
<b>L'alimentation se coupe immédiatement après la mise en service.</b>	Le cordon d'alimentation n'est pas convenablement branché.	Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est complètement introduite dans la prise secteur (☞ P. 6).
	Cet appareil a peut-être été soumis à un choc électrique puissant, comme la foudre ou une forte charge électrostatique.	Mettez cet appareil en veille et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ 30 secondes, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez cet appareil sous tension.
<b>Les enceintes n'émettent aucun son.</b>	Le niveau du volume est réglé trop bas.	Réglez le niveau du volume (☞ P. 8).
	Le silencieux est en service.	Désactivez le silencieux (☞ P. 8).
	La source est peut-être incorrecte.	Sélectionnez la source correcte (☞ P. 8).
	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (☞ P. 30).
<b>Le son est subitement coupé.</b>	La minuterie d'arrêt programmé a agi (☞ P. 25).	Mettez cet appareil en service et poursuivez la lecture.
<b>Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.</b>	Cet appareil a peut-être été soumis à un choc électrique puissant, comme la foudre ou une forte charge électrostatique, ou bien la tension d'alimentation a chuté.	Mettez cet appareil en veille et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ 30 secondes, branchez le cordon d'alimentation et mettez cet appareil sous tension.
<b>Un appareil numérique ou haute fréquence produit des bruits.</b>	Cet appareil est trop près de l'appareil numérique ou haute fréquence.	Eloignez les deux appareils l'un de l'autre.
<b>Le réglage de l'horloge a été effacé.</b>	L'alimentation de cet appareil a été coupée pendant plus d'une semaine.	Branchez à fond la prise du cordon d'alimentation sur la prise murale et réglez de nouveau l'horloge (☞ P. 7).

## Lecture de disque

Anomalies	Causes possibles	Solution
<b>Certaines touches n'agissent pas.</b>	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (☞ P. 30).
<b>La lecture ne commence pas immédiatement lorsque vous appuyez sur la touche ►/II.</b>	Le disque est sale.	Essayez le disque.
	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (☞ P. 30).
	Si l'appareil est transporté d'un lieu frais vers un lieu chaud, de la condensation peut se former sur l'optique de lecture.	Attendez une heure ou deux et essayez de nouveau.
<b>"No Disc" apparaît sur l'afficheur bien qu'un disque soit inséré dans le logement de disque, ou bien "Disc Error" apparaît sur l'afficheur.</b>	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Retirez le disque et vérifiez si cet appareil prend en charge ou non ce type de disque (☞ P. 30).
	Le disque est peut-être sale, ou une substance étrangère est collée sur le disque.	Retirez le disque et nettoyez-le ou enlevez la substance collée sur le disque.
	Le disque est inséré à l'envers.	Retirez le disque et remettez-le avec la face étiquetée tournée vers le haut.

## iPod

Message d'état	Causes possibles	Solution
Not support	Le iPod n'est pas pris en charge par cet appareil.	Utilisez un iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini ou iPod touch.
The iPod is connected	Votre iPod est correctement raccordé à la borne de cet appareil et la connexion entre le iPod et cet appareil est établie.	
Unplugged	Votre iPod a été retiré de la borne iPod de cet appareil.	Raccordez votre iPod à la borne iPod de cet appareil (☞ P. 13).
Checking	Cet appareil ne peut pas lire les chansons actuellement enregistrées sur votre iPod.	Assurez-vous que les chansons actuellement enregistrées sur votre iPod peuvent être lues.

## Réception de la radio

## ■ FM/AM

Anomalies	Causes possibles	Solution
L'accord d'une station présélectionnée (☞ P. 17) ne fonctionne pas.	Le contenu de la mémoire de présélections est effacé.	Présélectionnez de nouveau des stations (☞ P. 18).
Les stations présélectionnées ont été effacées.	L'alimentation de cet appareil a été coupée plus d'une semaine.	Branchez à fond la prise du cordon d'alimentation sur la prise murale et présélectionnez de nouveau les stations (☞ P. 6).

## ■ FM

Anomalies	Causes possibles	Solution
Trop de parasites pendant l'écoute d'une station stéréophonique.	L'antenne FM n'est pas convenablement raccordée.	Assurez-vous que l'antenne FM est convenablement raccordée (☞ P. 17).
	La station sélectionnée est trop éloignée, ou bien la réception des ondes est médiocre dans la région où vous habitez.	Essayez d'effectuer l'accord manuellement pour obtenir un signal de meilleure qualité (☞ P. 18) ou bien utilisez une antenne extérieure multivoies.
Même avec une antenne extérieure, la réception est médiocre. (Le son présente de la distorsion.)	Distorsion due à la propagation par trajets multiples ou aux interférences radio.	Modifiez la hauteur, l'orientation ou la disposition de l'antenne.

## ■ AM

Anomalies	Causes possibles	Solution
Trop de parasites pendant l'écoute d'une émission.	Ces parasites peuvent être causés par de l'électricité atmosphérique, la foudre, un éclairage fluoescence, un moteur ou un appareil électrique à thermostat.	Utilisez une antenne extérieure ou améliorez la qualité de la masse. Sachez qu'il est difficile de supprimer ces bruits.
	Si cet appareil est installé près d'un téléviseur, des parasites peuvent être produits surtout en soirée.	Eloignez cet appareil du téléviseur.
L'accord automatique (☞ P. 19) ne fonctionne pas.	L'antenne cadre AM n'est pas convenablement raccordée.	Assurez-vous que l'antenne cadre AM est convenablement raccordée (☞ P. 17).

■ XM Satellite Radio

Message d'état	Causes possibles	Solution
<b>LOADING</b>	Le XM Mini-Tuner est en train de recevoir des informations concernant le son et le programme du signal satellite XM. Ce message apparaît aussi lorsque le signal XM est faible.	Ce message devrait disparaître en l'espace de quelques secondes si la réception du signal est bonne. Si ce message apparaît souvent, répositionnez l'antenne XM de manière à mieux recevoir le signal.
<b>OFF AIR</b>	La chaîne XM sélectionnée ne diffuse pas d'émissions actuellement.	Vérifiez plus tard ou sélectionnez une autre chaîne.
<b>CHECK XM TUNER</b>	Le XM Mini-Tuner n'est pas installé sur le XM Mini-Tuner Dock ou le XM Mini-Tuner Dock n'est pas raccordé à cet appareil.	Assurez-vous que le XM Mini-Tuner est bien en place dans le Dock et que le câble du XM Mini-Tuner Dock est raccordé à cet appareil.
<b>CHECK ANTENNA</b>	L'antenne XM n'est pas raccordée au XM Mini-Tuner Dock ou le câble d'antenne XM a été endommagé.	Assurez-vous que l'antenne XM est bien raccordée au XM Mini-Tuner Dock et vérifiez si le câble d'antenne n'est pas endommagé. Remplacez l'antenne XM si son câble est endommagé.
<b>NO SIGNAL</b>	Le XM Mini-Tuner ne reçoit pas le signal satellite XM. Quelque chose bloque la vue des satellites de l'antenne XM ou bien l'antenne n'est pas correctement orientée.	Vérifiez si quelque chose fait obstruction et repositionnez l'antenne XM pour améliorer la réception. Voir le mode d'emploi fourni avec le XM Mini-Tuner et le Dock pour l'installation de l'antenne XM.
<b>UNAUTH</b>	Vous essayez peut-être de faire l'accord sur une chaîne XM qui est bloquée ou qui ne peut pas être reçue à cause de votre type d'abonnement XM.	Consultez le guide des dernières chaînes sur le site <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> pour voir la liste des chaînes actuelles. Pour de plus amples informations sur la réception de cette chaîne, consultez le site <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> ou contactez XM Satellite Radio au 1-800-967-2346.
<b>CH UNAVL</b>	La chaîne sélectionnée n'est pas disponible. La chaîne a pu être affectée à un autre numéro de chaîne. Ce message peut apparaître lorsqu'une nouvelle radio entre en service ou lorsqu'une radio n'a pas reçu de signal XM pendant un certain temps.	Consultez le guide des dernières chaînes sur le site <a href="http://www.xmradio.com">http://www.xmradio.com</a> pour voir la liste des chaînes actuelles. Dans le cas d'une nouvelle radio ou d'une radio qui n'a pas reçu de signal XM pendant un certain temps, laissez la radio recevoir le signal satellite XM pendant au moins 5 minutes et essayez de sélectionner une nouvelle fois la chaîne.
---/---	Aucun nom d'auteur ou titre de chanson disponible pour la sélection effectuée.	Rien à faire.



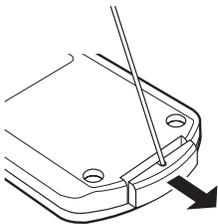
Pour toute autre information sur la résolution de problèmes, veuillez consulter le site <http://www.xmradio.com> ou téléphoner au 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346) aux États-Unis, ou <http://www.xmradio.ca> 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677) au Canada.

## Boîtier de télécommande

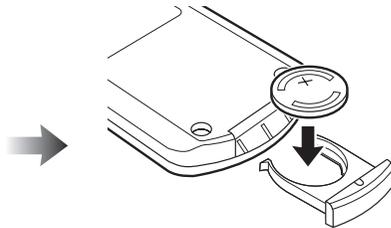
Anomalies	Causes possibles	Solution
<b>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas convenablement.</b>	Vous utilisez le boîtier de télécommande hors de sa portée de fonctionnement.	Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à "Utilisation du boîtier de télécommande" (P. 5).
	Le capteur de télécommande de cet appareil est exposé à la lumière du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur).	Changez d'éclairage ou réorientez cet appareil.
	La pile est épuisée.	Remplacez la pile par une neuve (voir ci-dessous).
	Il y a des obstacles entre le détecteur de cet appareil et la télécommande.	Retirez les obstacles.

### ■ Remplacement de la pile du boîtier de télécommande

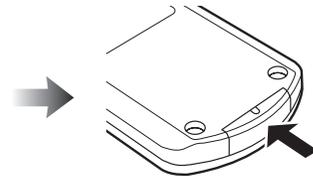
Changez la pile lorsque la portée du boîtier de télécommande diminue.



Enlevez le couvercle à l'aide d'une aiguille droite.



Remplacez la pile par une pile CR2025 neuve.



Fermez le couvercle.

#### Remarques

- Insérez la pile en tenant compte de la polarité (+ et -).
- Lorsque la pile est usée, retirez-la sans tarder du boîtier de télécommande pour éviter qu'elle n'explose ou ne fuie.
- Mettez immédiatement au rebut une pile qui fuit. Attention de ne pas mettre votre peau ou vos vêtements au contact de l'acide de la pile.
- Avant de mettre en place une pile neuve, nettoyez le logement.
- Déposez les piles selon la réglementation locale.

# Remarques sur les disques

## Informations sur les disques

Les CD, CD-R et CD-RW peuvent être lus sur cet appareil. Les disques compacts de 8 cm peuvent également être lus.



De façon générale, cet appareil est capable de lire les disques portant les logos ci-dessus. Les logos sont imprimés sur les disques et sur leur pochette.

### Remarque

Ne mettez pas d'autres types de disques dans cet appareil. Vous risqueriez sinon de l'endommager.

**Cet appareil peut lire les disques de données suivants (Pour les fichiers MP3 et WMA, les mots entre parenthèses représentent la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire):**

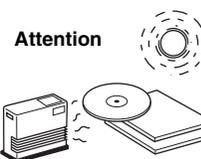
- Fichiers MP3 enregistrés sur les CD-R/RW (fs 44,1, 48 kHz/32, 64, 96, 128, 192, 256 ou 320 kbps et fichiers MP3 à débit binaire variable (CBR et VBR))
- Fichiers WMA enregistrés sur CD-R/RW (fs 44,1 kHz/192 kbps ou moins et fichiers WMA à débit binaire variable (CBR et VBR))
- ISO 9660 pour CD-R/RW

### Remarques

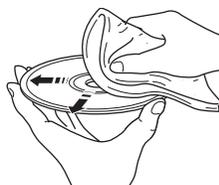
- Les CD-R/RW ne peuvent être lus que s'ils ont été clôturés.
- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de coeur, etc.).
- Ne pas utiliser des disques dont la surface est rayée.
- Les fichiers WMA protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- La fréquence d'échantillonnage de 48 kHz est réduite à 44,1 kHz pour la lecture.

## Manipulation des disques

- Ne touchez pas la surface des disques. Tenez un disque par le bord et le centre.
- Ne laissez pas de disque dans le tiroir après la lecture.
- N'utilisez pas de stylo ni de marqueur pointu pour écrire sur le disque.
- Ne collez pas de ruban, étiquette, adhésif ou autre sur vos disques.
- Ne protégez pas le disque d'une enveloppe pour éviter les rayures.
- N'utilisez pas de disque imprimé à l'aide d'une imprimante d'étiquette, telle qu'on peut les acheter dans le commerce.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à une température ou à une humidité élevée, ou bien à la poussière.



- Si le disque est sale, essayez-le avec un chiffon sec, du centre vers la périphérie. N'utilisez pas d'agent de nettoyage, ni de diluant.
- Pour éviter tout problème, n'utilisez pas les nettoyeurs d'optique, en vente dans le commerce.
- N'insérez pas plus d'un disque dans le logement de disque. L'appareil et les disques risqueraient d'être endommagés.
- Pour écouter un disque de 8 cm, insérez le disque sans adaptateur pour disque de 8 cm.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans le logement de disque.
- Ne posez pas de disque fendu, voilé ou présentant des parties collantes.



# Glossaire

## ■ MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

## ■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22e (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

## ■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz.

## ■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (plages). A chaque division est attribué un numéro de plage.

# Caractéristiques techniques

## ■ SECTION LECTEUR

### Système de lecture

- CD, CD-R/RW

### Laser

- Type .....GaAlAs
- Longueur d'onde .....780 nm
- Durée d'émission .....continue
- Puissance du laser .....max. 44,6  $\mu$ W\*

\*Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc du capteur optique.

## ■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie efficace minimale par voie ..... 10 W + 10 W
- Sensibilité d'entrée/Impédance  
PORTABLE ..... 300 mV/47 k $\Omega$
- Niveau/Impédance de sortie  
PHONES (volume max) ..... 470 mV/32  $\Omega$

## ■ SECTION iPod

- Modèles d'iPod pris en charge  
.....iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, iPod touch

## ■ SECTION SYNTONISEUR

### FM

- Plage d'accord  
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada ..... 87,5 à 108,0 MHz  
Autres modèles ..... 87,50 à 108,00 MHz

### AM

- Gamme de syntonisation  
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada ..... 530 à 1700 kHz  
Autres modèles ..... 522 à 1629 kHz

## ■ GÉNÉRALITÉS

- Alimentation  
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada ..... CA 120 V, 60 Hz  
Autres modèles ..... CA 100 à 240 V, 50/60 Hz
- Consommation ..... 20 W
- Consommation en veille ..... 1,0 W ou moins
- Dimensions (L x H x P) ..... 300 x 141,5 x 200 mm
- Poids ..... 2,7 kg

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

### Entretien l'appareil

Utilisez un chiffon sec pour essuyer cet appareil. S'il est très sale, utilisez un chiffon doux, trempé dans l'eau et bien essoré, pour le nettoyer.



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

**YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA** 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
**YAMAHA CANADA MUSIC LTD.** 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
**YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H.** SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
**YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A.** RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
**YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD.** YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
**YAMAHA SCANDINAVIA A.B.** J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
**YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY. LTD.** LEVEL 1, 99 QUEENSBRIDGE STREET, SOUTHBANK, VIC 3006, AUSTRALIA

**YAMAHA CORPORATION**  
Printed in China ◀ CQX1A1288Y